



**KARTUZY ■ ŻUKOWO ■ CHMIELNO ■ PRZODKOWO ■ SIERAKOWICE
■ SOMONINO ■ STĘŻYCA ■ SULĘCZYNO**

Sołtys wojskowy

Od tygodnia w Niestępowie rządzi nowy sołtys - Zbigniew Szewczyk. Zastąpił na tym stanowisku Reginę Młyńską, która urząd sołtysa sprawowała od 25 lat. Pani Regina zrezygnowała z funkcji z powodów osobistych i zdrowotnych. Nowy sołtys ma 47 lat. Urodził się w Dąbrowie Tarnowskiej. Ukończył studia oficerskie w Toruniu, na kierunku nauk politycznych, a później zaocznie - na kierunku oświata i kultura.



2 NIESTĘPOWO

Ruch ludowy

Zarząd Wojewódzki Polskiego Stronnictwa Ludowego podjął decyzję o reaktywowaniu w powiecie kartuskim PSL. Odbył się już zjazd delegatów z gmin Kartuzy, Przodkowo, Somonino i Stężyca. Członkami ugrupowania są nie tylko rolnicy, ale także nauczyciele, naukowcy, przedsiębiorcy, studenci. Prezesem Zarządu Powiatowego Polskiego Stronnictwa Ludowego wybrano Adama Gawrylika z Gdańska.



6 KARTUZY

Co jest na zdjęciu?

Dla Czytelników „NTN Kartuzy” mamy niespodziankę - konkurs. Kto zgadnie, jakie miejsce z terenu powiatu kartuskiego uwiecznił w obiektywie nasz fotoreporter, ma szansę na nagrodę „Dziennika”.



6 POWIAT

Zalana wieś

W Węsiarach, w gm. Sulęczy, chyba najczęściej zalewanej w okresie roztopów i podczas wielkich ulew wsi na Kaszubach, w końcu przystąpiono do oczyszczania i pogłębiania zbiorników na wodę. Mają one zmniejszyć skutki podtopień wsi. Pierwszy ze zbiorników pogłębiono i oczyszczono jeszcze w roku ubiegłym. Drugi oczyszczono i pogłębiono parę dni temu.



9 WĘSIORY

Powiat. Wojewoda Kurylczyk chce zmian

(R)EWOLUCJA W PARKU



Przed wejściem do Domu Kultury w Chmielnie uczestnicy spotkania oglądali mapę Kaszubskiego Parku Krajobrazowego.

Fot. Artur Socha

Do historii mają odejść przepisy, które przez lata psuły krew mieszkańcom gmin znajdujących się na terenie Kaszubskiego Parku Krajobrazowego. Wojewoda pomorski Jan Ryszard Kurylczyk zapowiedział, że zmieni się dotychczasowe prawo, ograniczające m.in. możliwość wznoszenia obiektów budowlanych na jego terenie.

Naszym celem jest maksymalny rozwój infrastruktury turystycznej powiatu kartuskiego - podsumował spotkanie z burmistrzami i wójtami kartuskich gmin, które w środę odbyło się w Chmielnie. Władze parku powinny zmienić sposób myślenia. Decyzje muszą zapadać w gminach, bez zbędnych formalności, przy jednoczesnym zachowaniu walorów krajobrazu i środowiska kaszubskiego parku.

Następne chmielnie spotkanie samorządowców z wojewodą i szefami odpowiednich działów Urzędu Wojewódzkiego ma odbyć się za miesiąc. Do tego czasu ma powstać protokół rozbieżności między stanowiskami samorządów i urzędników z Gdańska.

Wszystkim nam zależy, żeby nie zeszpeci bogactwa, które mamy - zapewniał wójt Chmielna, Zbigniew Roszkowski, w imieniu burmistrzów i pozostałych wójtów

gmin. - Jednak, na przykład, wymóg posiadania 20 hektarów ziemi rolnej, jako warunku założenia nowego siedliska w parku, jest ogromnie przesadzony. Moim zdaniem wystarczyłoby do tego 1-2 hektary.

Wojewoda Kurylczyk na zakończenie spotkania powiedział, że prace przy modyfikowaniu przepisów KPK powinny zakończyć się wiosną przyszłego roku.

Janusz Świątkowski

3

REKLAMA

PROMOCJA

Co ty na to?

0 zł abonament
płacisz tylko za połączenia

Sony Ericsson T610

za 49 zł (59,78 zł brutto)

COLTEX DAKAR

Kartuzy
ul. Dworcowa 5 (deptak)
tel. 681-42-66, GSM 0-603 80-50-70

Sierakowice
ul. Słupska 2
tel. 684-77-88, GSM 0-603 66-00-44

Plus

Specjalizacja: meble tapicerowane ze skór włoskich

Tradycja, klasyka, nowoczesność

KONAR
PRODUCENT MEBLI

PRODUCENT MEBLI
83-329 Mirachowo, ul. Leśna 11
ZAKŁAD: Strzepcz, fax (0-58) 6/6 82 53
tel. kom. 0-508 191 433 www.konar.gdan.pl

GAZOWNICTWO LAPALICE

GAZ na telefon

685- 44- 44

GAZY TECHNICZNE Z DOWOZEM

MINĄŁ TYDZIEŃ

Szybciej i skuteczniej

Policjanci pracujący na terenie gminy Somonino mają nowy radiowóz - opła astry. Udało się go kupić dzięki pieniądzom przekazany przez Urząd Gminy w Somoninie oraz Komendę Główną Policji w Warszawie - w sumie za około 60 tys. zł.

- Partycypujemy już drugi raz w kupnie radiowozu dla naszej policji - mówi Mieczysław Flisiński, wójt gminy Somonino.

- Z naszych obliczeń wynika, że 3 procent z ponad 14-milionowego budżetu przeznaczamy na zadania związane z bezpieczeństwem naszej gminy. Samochód ten był bardzo potrzebny. Ze względu na turystyczny charakter gminy pracy naszym stróżom brawa nie brakuje.



Fot. Leszek Dawidowski

Burmistrz wyjaśnia

Burmistrz Mieczysław Gołuski w końcu postanowił wziąć udział dyskusji na temat nurtujących od jakiegoś czasu mieszkańców miasta i gminy problemów. Zwołał w ubiegły piątek konferencję prasową, podczas której wyjaśniał sprawy bulwersujących mieszkańców umorzeń podatkowych, ewentualnej zmiany lokalizacji targowiska miejskiego i postępów w pracach przy budowie basenu.

- W ubiegłym roku wystarczyło zaledwie wniosek osoby ubiegającej się o umorzenie podatkowe, teraz konieczne jest dokładne udokumentowanie i uzasadnienie prośby o zwolnienie z podatku - mówił. - Każdy wniosek rozpatrywany był indywidualnie.



Fot. Wojciech Drewka

Wicewojewoda o opiece

Zastępca wojewody pomorskiego Krystyna Gozdawa-Nococh zapoznana się w miniony wtorek z problematyką finansowania zamkniętych placówek opieki społecznej w powiecie kartuskim. Towarzyszył jej Władysław Kanka, dyrektor Wydziału Polityki Społecznej Urzędu Wojewódzkiego w Gdańsku.

Pani wicewojewoda odwiedziła Dom Pomocy Społecznej w Kobylewie oraz budowany dom pomocy w Łosienicach.

- Chcieliśmy pokazać wojewodzie nasze potrzeby i możliwości - mówi starosta Janina Kwiecień. - Bardzo liczymy na pomoc województwa, zwłaszcza przy dokończeniu budowy ośrodka w Łosienicach. Powstanie tam 30 nowych miejsc.



Fot. Artur Socha

JEST PRACA

Powiatowy Urząd Pracy w Kartuzach dysponuje następującymi ofertami pracy:

- kierowca autobusu, praca w Gdańsku Wrzeszczu
- tokarz, frezer, spawacz, praca w Brodnicy Górnej
- krawcowa, szycie ciężkie, praca w Małkowie
- tokarz narzędziowy, praca w Chwaszczynie
- elektronik samochodowy, praca w Kartuzach
- kierowca samochodu ciężarowego, praca w Kartuzach
- laborant, praca przy badaniu pierza i puchu, praca w Borczu
- pielęgniarki, praca w Gdańsku
- szwaczka, szycie lekkie, praca w Kiepinie
- stolarz meblowy, budowlany, praca w Kamienicy Szlacheckiej, Pępowie, Bieszkowicach i Małkowie
- elektryk, praca na terenie Trójmiasta
- pomocnik elektryka, praca na terenie Trójmiasta
- dozorca - palacz (grupa inwalidzka), praca w Kartuzach
- lakiernik meblowy (stolarz), praca w Pomiechowie
- pracownik budowlany (murarz, malarz), praca w Kiepinie
- sprzedawca - handlowiec, branża elektryczna, praca w Gdańsku
- lakiernik samochodowy, praca w Chwaszczynie
- cukiernik, praca w Parchowie

Szczegółowe informacje dotyczące ofert pracy można uzyskać w siedzibie Powiatowego Urzędu Pracy w Kartuzach (ul. Mściwoja II 4, stanowiska: 2, 3). Strona internetowa: www.pup.kartuzy.pl.

PUP w Kartuzach organizuje szkolenia dla bezrobotnych i poszukujących pracy osób niepełnosprawnych (stanowisko 1, tel. 681-14-52).

Ze względu na wyczerpanie limitu środków finansowych z Funduszu Pracy przyznanego na 2003 rok wstrzymane zostało przyjmowanie wniosków dotyczących refundowania zatrudnienia (prace interwencyjne, zatrudnienie absolwentów, staże).

(u)

ROZMOWA TYGODNIA

Za darmo sprawdź samochód

Rozmowa z **Wiesławem Figurowskim**, diagnostą na Okręgowej Stacji Kontroli Pojazdów im. św. Krzysztofa w Kartuzach

- **Bezpłatna kontrola stanu technicznego samochodu przed zimą? Kto dzisiaj za darmo zrobi coś takiego...**

- A jednak! Proszę się przekonać. Zapraszamy 15 listopada, w sobotę od godz. 8 do 19. Każdy, kto w tym czasie przyjedzie na naszą stację, będzie mógł na kilka chwil powierzyć nam swój samochód, a my sprawdzimy jego stan techniczny. Za darmo!

- **Brzmi ciekawie. Skąd pomyśl na taką, jakby nie patrzeć, nietypową akcję?**

- Postanowiliśmy wyjść naprzeciw potrzebom kierowców. Chcemy umożliwić im jak najlepsze przygotowanie samochodów do sezonu zimowego. Nie będziemy robić przeglądów, po prostu sprawdzimy, czy stan techniczny samochodu pozwala na bezpieczne poruszanie się nim w czasie zimy. Każdy kierowca będzie mógł porozmawiać z diagnostą, który odpowie na wszelkie pytania, doradzi.

- **W jakie zakamarki samochodu będziecie państwo zaglądać?**

- Sprawdzimy ogólny stan techniczny aut, które tego dnia do nas trafią - światła, stan opon, zawieszenie, hamulce, układ kierowniczy. Zaprośiliśmy właściciela warsztatu, doświadczonego



Fot. Artur Socha

mechanika Sławomira Dunsta, który na życzenie naszych gości sprawdzi stan akumulatora pod obciążeniem, ładowanie, skontroluje jakość płynu hamulcowego i chłodniczego. Będzie można dowiedzieć się, jak kształtują się ceny usług i części.

- **Zdaje się, że nic nie umknie państwu uwadze, ale czy coś będzie można wymienić na miejscu?**

- To mogłoby być trochę kłopotliwe, ponieważ stajom nie wolno wykonywać napraw, ale drobiazgi, jak żarówki, na pewno wymienimy.

- **To pierwsza taka akcja. Liczycie państwo na duże za-**

interesowanie ze strony kierowców?

- Tego się nie da przewidzieć, ale mamy nadzieję, że właściciele samochodów zainteresują się akcją. Jeżeli kierowcy chcieliby telefonicznie uprzedzić nas o tym, że przyjadą skontrolować swoje samochody, to znacznie ułatwiłoby nam organizację całego przedsięwzięcia (tel. 681-33-88). Myślę, że akcja będzie udana, tym bardziej, że przygotowaliśmy upominki, i wpisze się na stałe do naszego kalendarza.

- **Dziękuję za rozmowę.**

Wojciech Drewka

POZNAJMY SIĘ

Sołtys wojskowy

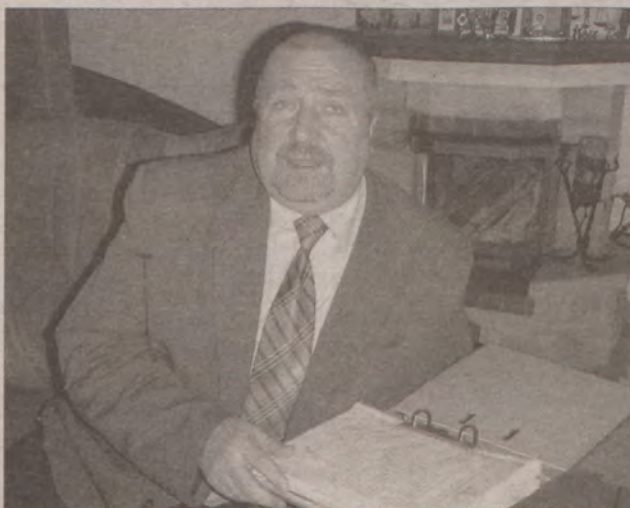
Od tygodnia w Nieściepowie rządzi nowy sołtys - Zbigniew Szewczyk. Zastąpił na tym stanowisku Reginę Młyńską, która urząd sołtysa sprawowała od 25 lat. Pani Regina zrezygnowała z funkcji z powodów osobistych i zdrowotnych.

Nowy sołtys ma 47 lat. Urodził się w Dąbrowie Tarnowskiej. Ukończył studia oficerskie w Toruniu, na kierunku nauk politycznych, a później zaoczne - na kierunku oświata i kultura. Pracował w jednostce wojskowej. Od 1986 roku jest rencistą. W 1996 roku przeprowadził się z rodziną do Nieściepowa.

Pracuje w Gdańsku jako szef ochrony Centralnego Muzeum Morskiego.

Zawsze był zaangażowany społecznie. Zna problemy swojej wsi.

- W przyszłym roku skończą się miejsca na pochówek na cmentarzu w Nieściepowie - mówi. - Od 20 lat parafia stara się o powiększenie cmentarza, ale nie mamy odpowiedzi. Złożyliśmy już pismo do Urzędu Gminy i Agencji Własności Rolnej Skarbu Państwa.



Fot. Janina Stefanowska

- **Jestem konsekwentny w działaniu - mówi nowy sołtys Nieściepowa, Zbigniew Szewczyk.**

Zbigniewowi Szewczykowi nie podoba się postępowanie przewoźnika obsługującego Nieściepowa.

- Dyktuje on niekorzystne warunki dla pasażerów: podnosi cenę biletów, zlikwidował kursy sobotnie i niedzielne, a podstawiane autobusy są zbyt małe - uzasadnia uwagi krytyczne.

Nowy sołtys widzi wiele problemów, które trzeba rozwiązać. Ze względu na pracę zawodową do współpracy wciąga Radę Sołectwa. Każdy

z jej członków zajmować się będzie przydzieloną tematyką. O tym, co dzieje się we wsi będzie można przeczytać na czterech nowych tablicach ogłoszeniowych. W każdy trzeci poniedziałek miesiąca członkowie rady będą oczekiwać mieszkańców od godz. 18 w sali oddziału przedszkolnego. Z sołtysem będzie można skontaktować się codziennie od godz. 18 do 20 w domu przy ul. Ogrodowej 24 lub telefonicznie, tel. 681-80-50.

Janina Stefanowska

WARTO WIEDZIEĆ

Dla rolników

Powiatowe biuro ARIMR prowadzi cykl szkoleń dla rolników dotyczących wypełniania wniosków o dotacje bezpośrednie dla gospodarstw. Na spotkania zapraszane są także ich żony i dzieci, które nierzadko zajmują się księgowością domostwa. Każdy rolnik uczestniczący w spotkaniu otrzyma bezpłatnie wypis gospodarstwa.

(ij)

Gdzie i kiedy

- Borzestowo - 12 listopada, SP, godz. 14 (dla sołectwa Borzestowo)
- Przdokowo - 13 listopada, SP, godz. 14, (dla sołectw Przdokowo, Przdokowo Dziatki i Kosowo)
- Miechucino - 14 listopada, sala OSP, godz. 10 (dla sołectwa Miechucino)
- Borzestowo - 15 listopada, SP, godz. 10 (dla sołectw Borzestowska Huta i Łączyńska Huta)

RUMIA ZAPRASZA

Dyktando Wybrzeża

22 listopada o godz. 11 już po raz ósmy Biblioteka Miejska w Rumi wspólnie z Domem Kultury Janowo organizuje pod patronatem „Dziennika Bałtyckiego” konkurs ortograficzny Dyktando Wybrzeża - Rumia 2003. Poza prestiżową nagrodą - Piórem Redaktora Naczelnego „Dziennika Bałtyckiego” zwycięzca otrzyma 3000 zł. Autorem specjalnego tekstu konkursowego, będzie jak co roku, profesor Bronisław Rocławski - jeden z wielkich autorów języka polskiego w naszym kraju. Organizatorzy zapraszają wszystkich chętnych z całego Pomorza, a także spoza regionu. Informacje o regulaminie i innych warunkach uczestnictwa można uzyskać w DK Janowo i Bibliotece Miejskiej w Rumi Janowie, również pod numerami telefonów 671-82-93 oraz 671-83-04.

(ANGO)

AKCJA

„Dziennik” z kwiatkiem

Trwa wspólna akcja Kwiatkami „Goździki” w Kartuzach i „Dziennika Bałtyckiego”.

Każdego dnia (z wyjątkiem niedziel), pierwsze dziesięć osób, które złożą w tej kwiatkami zamówienie lub kupią kwiaty otrzymają bezpłatnie aktualne wydanie naszej gazety. Kwiatkami „Goździki” ma już dwudziestoletnią tradycję. Mieści się w Kartuzach przy ul. Rynek 4 (tel. 681-29-68).

Akcja promocyjna obejmuje również usługi - gwarantuje 10 procent rabatu. Transport wieńców, wiązanek, koszy, ikebana jest darmowy. Zamówień dokonuje się na miejscu.

(u)



Fot. Twona Jol

KRONIKA POLICYJNA

■ Zamknęli rozlewnie

SKRZESZEWO, gm. Żukowo. Policjanci z Kartuz przy współudziale Izby Celnej w Gdyni natrafili w Skrzeszewie na nielegalną rozlewnię alkoholu.

- Na miejscu policjanci zabezpieczyli 1350 litrów alkoholu, który znajdował się w 35- i 20-litrowych plastikowych pojemnikach - mówi st. post. Iwona Kuczyńska, oficer prasowy Komendy Powiatowej Policji w Kartuzach. - Znalezione też kilkadziesiąt półlitrowych butelek z wódką, przygotowanych do sprzedaży. Policja odkryła ponadto 4,5 tysięcy naklejek od markowych wódek oraz worek nakrętek i 320 pustych butelek.

- Wartość zabezpieczonego alkoholu szacuje się na około 80 tys. zł - dodaje Iwona Kuczyńska. - Zarzut przechowywania oraz zbywania alkoholu bez akcyzy został postawiony mieszkańcowi Gdańska.

Nielegalna rozlewnia mieściła się w piwnicy pod budynkiem mieszkalnym połączonym z kurnikiem. Alkohol sprzedawany był prawdopodobnie na bazarach na całym Pomorzu. Wszystkie dowody zostały zabezpieczone przez Urząd Celný w Gdyni.

(dal)

■ Po akcji „Znicz”

POWIAT KARTUSKI. Przez trzy dni trwania akcji „Znicz” było w miarę spokojnie. Na drogach powiatu kartuskiego porządku pilnowało łącznie 100 policjantów oraz straż miejska. Doszło do trzech wypadków, podczas których ucierpiali 3 osoby. Odnotowano też jedną kolizję. Policjanci skontrolowali 205 samochodów i zatrzymali dziewięciu nietrzeźwych kierowców. Funkcjonariusze wystawili łącznie 22 mandaty karne i sporządzili trzy wnioski do Sądu Grodzkiego w Kartuzach. Zatrzymali również dwa prawa jazdy i jedenaście dowodów rejestracyjnych.

(dal)

Powiat. Oby park rósł w siłę...

Krajobraz zliberalizowany



Wojewoda i samorządowcy z powiatu kartuskiego na pierwszym z cyklu spotkań mających uczynić z naszego regionu turystyczne Eldorado.

Fot. Artur Socha

Już wkrótce w wyjątkowo atrakcyjnych miejscach Kaszubskiego Parku Krajobrazowego będą mogły funkcjonować zajazdy turystyczne i hotele. Inicjatywy mniej zasobnych mieszkańców „chronionego” terenu zmierzające na przykład do nadania swoim domostwom bardziej regionalnego charakteru, zamiast napotykać opór urzędników i zbędne formalności, będą wspierane przez klarowne przepisy, spójne dla wszystkich urzędów i sa-

morządów. Takie właśnie wnioski można wyciągnąć ze środowowego spotkania samorządowców powiatu kartuskiego z wojewodą Ryszardem Kurylczukiem w Chmielnie.

- Jeśli przepiękne Kaszuby rozwiną swoje możliwości w zakresie turystyki, wzbogacą się mieszkający tu ludzie, a i państwo będzie miało więcej pieniędzy w kasie - mówił wojewoda, zapewniając jednocześnie, że zmiany nie spowodują obniżenia walorów krajobrazowych parku.

Uczestnicząc w spotkaniu można było odnieść wrażenie, że Ryszard Kurylczuk wziął sobie głęboko do serca wizję powiatu kartuskiego jako prawdziwego „zagłębia turystycznego”. Zadeklarował bowiem, że obok spraw parku zajmie się poważnie drogami dojazdowymi do atrakcyjnych punktów powiatu oraz innymi drogami, które niszczone są od niedawna przez samochody ciężarowe.

Janusz Świątkowski

Kartuzy. Zniknęła piwna kawiarenka Opustoszały Rynek

Po 120 dniach z centrum Kartuz zniknęła „arenka” - przeszklona kawiarenka opatrzona piwnymi reklamami. Na tyle czasu konserwator wydał jej właścicielowi zezwolenie.

- Można by wnioskować o przedłużenie tego terminu, ale ze względu na sytuację nie staraliśmy się o to - mówi burmistrz Mieczysław Gołubski. - Od nowego roku zwracamy zarząd drogami

powiatowymi [w tym Rynek - przyp. red.] do starostwa.

Według burmistrza zmiana organizacji ruchu spowodowała ograniczenie ruchu w centrum, zwolnienie prędkości jazdy samochodów. Nie odnotowano wypadków ani kolizji, a do policji nie trafiły żadne skargi.

- Z bólem i smutkiem oddamy Rynek powiatowi - stwierdził burmistrz Gołubski. - Ale w imieniu społeczeństwa będę zajmować

stanowisko wobec wszystkich decyzji starostwa.

Burmistrz zdementował plotki, że gmina zdejmie lampy i słupki z Rynku.

- Zinventaryzujemy je i oddamy nieodpłatnie powiatowi - zapewnił. - Nie jesteśmy barbarzyńcami.

O zagospodarowanie Rynku dbać teraz będzie starosta. Propozycje pani starosty podamy w następnym numerze „NTN Kartuzy”.

(J.S.)

NASZ PLEBISCYT

Dajemy kasę za dobrą prasę

Przedstawiamy kolejnego kioskarkę oraz Czytelnicę, którzy wzięli udział w naszym konkursie. By otrzymać nagrodę, wystarczy umieścić „Dziennik” w widocznym miejscu w kiosku i zachęcać klientów do kupowania naszej gazety. Szansę na nagrodę mają także Czytelnicy, którzy zgłoszą przedsiębiorczego kioskarkę. Imię i nazwisko kioskarkę oraz adres punktu sprzedaży prosimy zgłaszać od poniedziałku do piątku w godz. 10-14 pod numerem telefonu: **Kartuzy 681-18-44**.

■ Stefania Spychalska

■ Chmielno

■ kiosk przy ul. Gryfa Pomorskiego (przy jeziorze)

■ Ruch

- W tym samym miejscu pracuję już 47 lat! Przez prawie pół wieku zmieniał się kiosk, w którym sprzedawałam gazety. Zmieniał się też „Dziennik Bałtycki”. Kiedyś ta gazeta nie miała żadnej konkurencji. Dzisiaj zresztą też sprzedaje się najlepiej ze wszystkich. To bardzo miłe, że ktoś docenił moją pracę i zgłosił mnie do waszego plebiscytu.



Fot. Janusz Świątkowski

20 lat z „Dziennikiem”

■ Teresa Gańska

- Mieszkam od 20 lat w Chmielnie i od początku kupuję „Dziennik” u pani Stefani. Pamiętam czasy, gdy po „Dzienniku Bałtyckim” stało się w kolejce, a gdy samemu nie mogło się odebrać gazety, pani Stefania wkładała ją do teczek z nazwiskiem i trzymała do następnego dnia. Dzisiaj jestem nadal stałą klientką kiosku „nad jeziorem” i „Dziennik” kupuję przynajmniej raz w tygodniu.

(jaś)



Fot. Janusz Świątkowski

Oni już wygrali

- Krystyna Kamińska, Kartuzy, kiosk na Os. Wybickiego
- Mirosław Walkusz, Kartuzy, kiosk przy ul. Dworcowej
- Celina Okrój, Kartuzy, kiosk przy Pl. św. Brunona
- Urszula Wiśniewska, Kartuzy, kiosk przy Rynku
- Gabriela Grzędzicka, Kartuzy, kiosk przy ul. Hallera
- Bożena Kleba, Kartuzy, kiosk przy ul. Ceynowy
- Danuta Reclaw, Kartuzy, kiosk przy ul. Piłsudskiego
- Beata Muńska, Chmielno, kiosk przy ul. Gryfa Pomorskiego
- Krystyna Krauze, Kartuzy, kiosk przy ul. 3 Maja

CZYTASZ I WIESZ

■ Ważne dla rolników

STĘŻYCA. Co dwa lata konieczne jest przeprowadzenie atestacji opryskiwaczy. Rolnicy, którzy chcą skorzystać z tej usługi, powinni zgłosić się 12 i 13 listopada, w godz. od 9 do 16, do Zakładu Komunalnego w Stężycy. Organizatorem atestacji jest stężycki oddział ODR.

(MaSz)

■ „Czterdziestką” po Sulęczynie

SULĘCZYNO. Od pierwszego grudnia na wszystkich większych drogach gminnych, powiatowych i wojewódzkich przebiegających przez Sulęczyno, pojawią się znaki ograniczające prędkość do 40 km na godzinę. Nakazy te obowiązywać będą od głównej krzyżówki do tartaku Maszka, w kierunku Lipusza do ostatnich zabudowań, a także w stronę Gowidlina, za wjazdem do oczyszczalni i do osiedla oraz z Podjaz do Gminnej Spółdzielni. W przypadku osiedla Krąg zakaz będzie obowiązywał zaraz za lasem, w miejscu gdzie się rozpoczynają pierwsze zabudowania. Znaki zmniejszające prędkość mają się pojawić do końca listopada.

(dal)

REKLAMA

KOTŁY jesienna promocja

EKONOMICZNE, EKOLOGICZNE

KOTŁY GRZEWCZE

**MODERATOR „HAJNÓWKA”
i „KOSTRZEWA”**

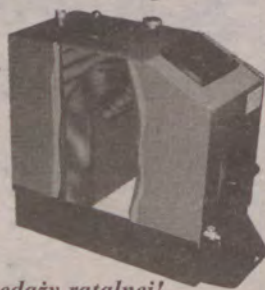
spalające odpady, drewno,
trociny, węgiel, pellets

- palenie raz na dobę
- sprawność 82-86%,
- certyfikat ekologiczny

Możliwość promocyjnej sprzedaży ratalnej!

Skład Art. Met. Bud. i Narzędzi
83-400 Kościerzyna, ul. 8 Marca 3-4

tel. 058 680-19-37



Potrzebujesz PIENIĘDZY? Kwoty od 10 000 zł do 300 000 zł

Prezentujemy specjalny program
finansowania osób bez zdolności
KREDYTOWYCH

UWAGA!!!

Tylko teraz uproszczona procedura
bez zaświadczeń o dochodach.
Obsługujemy wszystkie grupy zawodowe,
także emerytów, rencistów, rolników i osoby
prowadzące działalność gospodarczą.

Przykładowe zestawienia	
25 000 zł	- 119,44 zł
50 000 zł	- 238,88 zł
75 000 zł	- 358,33 zł
100 000 zł	- 477,77 zł
150 000 zł	- 716,66 zł
200 000 zł	- 955,55 zł

Szczegółowe informacje
u doradców finansowych:

Gdańsk, ul. Klonowa 1, III p., pok. 1,
tel. (0...58) 341-97-11

Gdynia, ul. Świętojańska 40/2, II p.,
tel. (0...58) 781-68-60, 781-68-61

Człuchów, ul. Batorego 2A, I p.,
tel. (0...59) 834-60-05

Starogard Gdański, ul. Chajnicka 10, pok. 5,
tel. (0...58) 562-32-76

Bytów, ul. Kochanowskiego 3,
I p. budynek „Jantar”, tel. (059) 822-89-39



10174294/B/30

REKLAMA

PODŁOGI BEZKLEJOWE

HDF gr 8 MM AC 3

19,90 M² **BOAZERIE MDF**
NOTABENE **10,90,-/m²**

KOŚCIERZYNA
Ul. Mała Dworcowa 6 B, tel. 686-68-99
czynne 8-18

10161383/B/890

Kask do smiechu

Weniekóm z chęczi!

Hubert Hoppe

lider oddziałów środkowych ZKP,
opowiada dowcip:
80-letni chłop so wziął dwadziestką.
- Na co tē sã łożenił, strēchū?! Co tē
zrobisz za dzesāt lat? - gōdōł sąsōd.
- A co?! Kō weniekóm starēchā z
chęczi!

Czētaniē z Pierszi Knédzi
Królewsczi

Ūbōgō gdowa żēwi Elijasza

Prorok Elijōsz zaszedł do Sareptē. Czedē wchōdził we
wierzeje tegō miasta, jedna gdowa tam so zbiera drev-
ka. Tej zawōłōł jā i rzekł: Dōjce mie pērznā wōdē w
statkū, żebē jō sã mōgł napic. A ona zarō szła, żebē ji
nabrac, ale ōn zawōłōł na niā i rzekł: Halōjże mie tēż
krōmkā chleba.

Na to ona ōdrzekła: Na żēcē Pana, twōjgō Bōga, jō ju
ni mōm chleba, le garsc mączy w zbōnie i pērznā ōlēju
w kance. Prawie zbierōm no pōrā sztēczkōw drevna i
czej przindā, przēgōtējā sobie i mōjēmū sēnowi strawā.
Czej mē to zjēmē, pōtēmū wierā ūmrzēmē.

A Elijōsz ji rzekł: Ni miēj strachū! Biōj, a zrōb jak tē
rzekła; le nōprzōd wezże zrōb z tegō mōlégō plinca dlō
mie i tej mie przēniesesz. A sobie i twōjēmū sēnowi zro-
bisz pōzdni. Bō Pōn, Bōg Izraela, rzekł tak: Zōn mączy
sā nie ōprōżni ani ōlēju w kance nie zafelōwje jāż do dnia,
w jaczim Pōn spūsycy deszcz na ziemiā.

Ona tej szła i zrobia, jak Elijōsz rzekł, a pōtēmū zjōł ōn
i ōna ē tēż ji syn, i tak bēło co dżēn. Zbōn mączy sā
nie ōprōżnił i ōlēju w kance nie zafelōwalo pōdlug
ōbietnicē, jakā Pōn wēpōwiedzōł przez Elijasza.
To je słowō Bōżē.

KASZUBSKIE MSZE

W niedzielę, 9 listopada, msze z liturgią częściowo w je-
zyku kaszubskim odbędą się w: ■ Gdańsku, ul. Święto-
jańska, kaplica kościoła św. Jana, godz. 11; ■ Gdyni
Wielkim Kacku, ul. Źródło Marii, kościół św. Waw-
rzyńca, godz. 8; ■ Żukowie, ul. Klasztorna 4, godz. 18

Pismiono Kaszēbsczi Zemi

Na granicy życia i śmierci

Cos w tim je!

Gdy dni stają się
krótsze i szybko
zapada zmrok,
ludzie częściej
myślami uciekają

w sferę życia pozagrobowego. Niedawno obchodzone
Zaduszki wzmagają te roz-
myślenia. Odżywają wspo-
mnienia o osobach, które
już odeszły. Często pojawia
się pytanie o ich aktualne
miejsce przebywania.

- Wierzę, że dusze zmar-
łych bywają wśród nas -
mówi Jan Rychert z Żukowa

Pan Rychert pochodzi z
Łączyna w gminie Stężyca,
gdzie jego rodzice mieli du-
że gospodarstwo rolne. Zie-
mię i zabudowania ze
względów ekonomicznych
sprzedali przed wojną. Pa-
mięta, że okropnie tam stra-
szyło - Na strychu co rusz
coś szurało i tupało, jakby
ktoś przesywał zboże -
wspomina pan Rychert. -
Nawet psy, które zabrał oj-
ciec na górę chcąc spraw-
dzić co się dzieje, były bar-
dzo przestraszone. Znowu
innym razem taki huk
wstrząsnął domem, jakby
zawalił się cały dach. Co to
było nie mam pojęcia. Takie
sytuacje powtarzały się pra-
wie codziennie. Zmieniło
się, gdy za radą księdza,
przy kolejnej wizycie tych
tajemniczych sił, ojciec za-



Puste noce, czyli nocne śpiewy przy zmarłych, są jeszcze wciąż żywym, pięknym zwy-
czajem na całych Kaszubach. Na zdjęciu pusta noc w Bojanie koło Wejherowa.

Fot. Jan Antonowicz

pytał: „Wszelki duchu co ty
żadasz?”

Starsi często opowiadają
o osobach, które nieraz
przez cały miesiąc podążały
pod krzyż i modliły się za
dusze pokutujące. Takie sy-
tuacje ponoć jeszcze się
zdarzają. Bywają też inne.

- Jakies dziesięć lat temu
odprowadzano na cmentarz
mieszkańca naszej wsi. Ko-
nie, które ciągnęły wóz z

trumną, gwałtownie zatrzy-
mały się na granicy ziem
należących do zmarłego.
Nie udało się zmusić ich do
dalszej jazdy. Trzeba było
przełożyć trumnę na samo-
chód - wspomina Gabriela
Kostuch z Sianowskiej Huty.

Niezwykle fascynujące są
wierzenia o upiorach, zwa-
nych na Kaszubach wieszczci
oraz ōpi. Ta wciąż żywa
część kultury duchowej re-

gionu, która implikuje całe
mnóstwo różnych zachowań
związanych z postępowa-
niem wobec zmarłych, jest
znakomicie opisana w roz-
prawie habilitacyjnej ks.
prof. Jana Perszona o tytule
„Na brzegu życia i śmierci”.
- To są baro trudne
sprawy, ale cos w tim je! -
podkreśla autor książki.

Jan Antonowicz

REKLAMA

PHU RAF-OL Sp. z o.o.

RAF-OL *Transport Gratis*

OLEJ OPAŁOWY lekki RGterm

Zamówienia można składać:
Biuro Handlowe: Żukowo, ul. Kościarska 11,
tel. (58) 685 90 12-14, fax (58) 685 93 94 pon.-pt. 8⁰⁰-19⁰⁰

Wypełnij kupon, wytnij i przekaż kierowcy cysterny

KUPON PROMOCYJNY
upoważnia do upustu cenowego 0,02 zł za 1 litr

imię _____ nazwisko _____

ulica/nr domu i mieszkania _____ kod _____ miasto _____

tel. _____ data i podpis _____

Oświadczam, że dobrowolnie wyrażam zgodę
na przetwarzanie moich danych osobowych, w celu
przeprowadzenia losowania, w tym na ich publikację.

Dane osobowe uczestników będą chronione zgodnie z ustawą z dn. 29.08.1997 r. o ochronie danych osobowych
Dz. U. Nr 133 poz. 886. Każdy uczestnik ma prawo wglądu do swoich danych osobowych i ich poprawiania.

Na koniec sezonu grzewczego spośród kuponów promocyjnych zostanie
rozlosowana atrakcyjna nagroda - niespodzianka 2046600/A/949

REKLAMA

NISSAN

W ofercie posiadamy wózki widłowe:

- spalinowe i elektryczne (2 lata gwarancji)
- systemowe magazynowe
- nowe i używane
- serwis gwarancyjny i pogwarancyjny

KMJ Kaszubowscy
Autoryzowany Dealer
Nissan Poland Ltd.

ul. Grunwaldzka 303 D
80-314 Gdańsk
tel. (058) 552-21-93

fax (058) 552-26-44
kom. 693-450-302
kom. 693-450-312

OKTAN **OLEJ OPAŁOWY GRZEWczy**

Patronackie Stacje Paliw
Rafinerii Gdańskiej SA z dostawą do domu

Sprzedaż detaliczna i hurtowa paliw

0801 609 209
Infolinia

76-241 Stara Dąbrowa, Nowa Dąbrowa k. Słupska
tel. (059) 811 34 57, 811 34 78, fax (059) 811 34 77

84-220 Strzebielino
tel (058) 676 24 84+85
tel. kom. 0601 997 611

83-334 Miechucino,
k. Sierakowic
tel (058) 684 51 21

BORGA WINPLAST

Royal Europa
siding, rynny, podsufitki

Promocja
Przedłużona do 21.11.2003!

Blachodachówka

w kolorze czerwonym
i czarnym już za:

16,99 za m²
+7% vat

Zapraszamy do naszych biur:

Gdynia	781 66 77	ul. Rdostowa 41
Gdańsk	301 67 12	ul. Mostowa 14
Gdańsk	558 20 86	ul. Droszyńskiego 27
Elbląg	236 15 41	ul. Warszawska 66
Kartuzy	685 32 99	ul. Gdańska 28
Kościerzyna	686 72 44	ul. Wojska Polskiego 8
Malbork	647 16 85	al. Wojska Polskiego 91
Miechucino	629 65 03	ul. Kwiatowa 6
Rumia	771 23 97	ul. Grunwaldzka 93
Starogard Gd.	563 90 95	os. Konst. 3 Maja 5a

www.winplast.com.pl

Auto +moto
+gratka

zamów reklamę w środę
w Dzienniku, (058) 30 03 200

Zrzeszenie wspiera regionalną edukację

Odkrywanie tożsamości

Podstawowym celem nauki kaszubskiego w szkołach jest jak najlepsze poznanie języka, którym posługiwali się przez setki lat mieszkańcy tej ziemi. Poza tym ma ona przybliżyć uczniom najbliższą okolicę, a także region, który jest bogaty w przeróżne atrakcje. Ważnym zadaniem tego przedmiotu jest też uczenie kreatywności i samodzielnego dochodzenia do wiedzy, dzięki wykorzystaniu doświadczenia zdobytego w dotychczasowym życiu.

By te cele skutecznie realizować, w kręgach Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego podejmowane są działania mające wesprzeć edukację regionalną, zwłaszcza poznawanie regionu. Takim przykładem był wyjazd ponad pięćdziesięciorga dzieci uczących się

kaszubskiego z gminy Żukowo do Chmielna, by zwiedzić Muzeum Ceramiki Nectów, minimuzeum regionalne, poznać historię i legendy o Chmielnie i popłynąć statkiem Damroka. - Większość tych przedmiotów zebrałiśmy wspólnie z uczniami. Sam nie pochodzę z Kaszub, ale jestem tym miejscem zafascynowany i chciałbym jak najwięcej dla niego zrobić - mówi Stanisław Klimowicz. - Jest to moja życiowa pasja. Staram się ją zaszczyć w uczniach. Wspólnie wygrywamy konkursy ogólnopolskie. Widzę, że odkrywanie własnej historii jest dla uczniów fascynującą przygodą - dodaje miłośnik Kaszub.

Takie żywe lekcje są dla uczniów bardzo interesujące. Przy okazji poznają kulturę, rzemiosło, a przede wszystkim efekty myśli



Antoni Czaja z Chmielna opowiada dzieciom o słynnej księżniczce Damroce.

Fot. Elżbieta Pryczkowska

dawnych mieszkańców tych ziem. Jest to ważny element zakorzeniania się i dowartościowania rodzimego bo-

gactwa, przez to także siebie, w obliczu wielonarodowej integracji europejskiej.

Elżbieta Pryczkowska

W SETNĄ ROCZNICĘ URODZIN

Wspomnienie o twórcy muzeum

Swoistym wspomnieniem o zasłużonym dla całych Kaszub, a szczególnie dla etnografii regionu, Franciszku Trederze jest książeczka wydana przez Norberta Maczulisa, następcę Tredera na stanowisku kustosa Muzeum Kaszubskiego w Kartuzach.

W tym roku przypada bowiem setna rocznica urodzin Tredera, założyciela muzeum. Wydany z tej okazji zbiorek jego bajek i wierszy ma tytuł „Dobro zawsze zwycięża”. Zbiór ten powstał z przekazanych Norbertowi Maczulisowi, a przechowywanych przez lata w domu Trederów, dokumentów i prac. Wśród nich znalazły się, oprócz opisów historycznych i licznej korespondencji, rysunki i rękopisy bajek oraz wierszy kaszubskich z początku lat dwudziestych XX wieku. Tytułowe zdanie ma być mottem, które wypływa z bajek i wierszy, a także postępowania etnografa i twórcy muzeum, urodzonego w Borzestowie, w gminie Chmielno. Wydawcą jest Muzeum Kaszubskie w Kartuzach.



(Asia)

NORDA
Pismiono Kaszëbsczi Zemi

Dodatek kaszubski do „Dziennika Bałtyckiego”, 80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, tel. 3003-380. Redaktor prowadzący: Eugeniusz Pryczkowski.

Chłodziarka AZC 4101P

- Sygnalizacja elektroniczna
- Panel sterujący na zewnątrz
- Roczny pobór energii 310 kWh
- WxSxG 144x55,8x60

899

Kuchnia Mastercook KG 1509.61

- Piekarnik gazowy
- 4 palniki gazowe
- Szufłada

499

Kuchnia G5E 3.33 ZPTEV

- 4 palniki gazowe
- Zapalacz gazu w pokrętle
- Piekarnik wielofunkcyjny MULTI
- Termoobieg

899

Pralka PB 5560A411

- Prędkość wirowania 600 obr./min.
- Pojemność 5,5 kg
- Zużycie wody: 49,5 l
- Zużycie energii: 0,95 kWh
- Wys. 85 cm, szer. 59,6 cm, gł. 50,5 cm

999

Chłodziarka ACZ 3101P

- Sygnalizacja elektroniczna
- Panel sterujący na zewnątrz
- Roczny pobór energii 281 kWh
- Głębokie zamrażanie
- Klasa energetyczna: A
- WxSxG 144x60x60,5

999

Pralka PB 5512B421

- Szeroko otwierane okno (pod kątem 180 stopni)
- Funkcja Wełna - bezpieczne ruchy
- Bęben nierdzewny pochylony pod kątem 5 stopni
- Potrójne zabezpieczenie przeciwyfłypowe
- Pojemność 5,5 kg
- Prędkość wirowania 1200 obr./min

1599

Pralka PB 4510B421

- Szeroko otwierane okno (pod kątem 180 stopni)
- Funkcja Wełna - bezpieczne ruchy
- Bęben nierdzewny pochylony pod kątem 5 stopni
- Potrójne zabezpieczenie przeciwyfłypowe
- Pojemność 4,5 kg
- Prędkość wirowania 1200 obr./min

1599

Pralka PB 4560B420

- Szeroko otwierane okno (pod kątem 180 stopni)
- Funkcja Wełna - bezpieczne ruchy
- Bęben nierdzewny pochylony pod kątem 5 stopni
- Potrójne zabezpieczenie przeciwyfłypowe
- Pojemność 4,5 kg
- Prędkość wirowania 600 obr./min

1399

Kino SC-MT1

- Odtwarzacz płyt DVD-Video, DVD-Audio, DVD-RAM, DVD-R, CD oraz plików MP3 i WMA
- Całkowita moc wyjściowa 400 W
- Komplet głośników dla 6-kanalowego systemu dźwięku
- Dekodery Dolby Digital, DTS i Dolby Pro Logic

1799

Kino SC-HT850

- Odtwarzanie płyt DVD-Video, DVD-Audio, DVD-R, CD, CD-R/RW oraz plików MP3 i WMA
- Całkowita moc wyjściowa 600W
- Komplet głośników dla 6-kanalowego systemu dźwięku
- Dekodery Dolby Digital, DTS
- Przetwornik wideo: 54 MHz/10-bit
- Funkcja wzmocnienia słyszalności dialogów

2599

Kuchnia EHK 2.834 TEYBRL

- Piekarnik nierdzewny
- Programator elektroniczny
- Termoobieg
- poszerzone pola

1699

Telewizor TX-32PS11

- Wielkość ekranu 32"
- Płaski, panoramiczny kineskop Quintrix F
- 100 Hz
- Odbiór dźwięku stereo NICAM i A2
- Tryby wyświetlania 16:9/ 14:9/ 4:3
- QLINK

3999

Telewizor TX-29PX10

- Wielkość ekranu 29"
- Płaski kineskop Quintrix F
- 100 Hz
- Dynamiczna kontrola Gamma
- Odbiór dźwięku stereo NICAM i A2
- Możliwość multiplikacji obrazów: obraz i tekst (PAT)
- QLINK

2799

Telewizor TX-29PS2

- Wielkość ekranu 29"
- Płaski kineskop Quintrix F
- Odbiór dźwięku stereo NICAM i A2
- Tryby wyświetlania 16:9/ 4:3
- QLINK

1799

PROMOCJA AGD

Gdańsk
ul. Gdynska 4
tel. (058) 512 20 51

Malbork
Mickiewicza 31
tel. (055) 272 69 38

RTV

TMAX

AGD

Towar do 100 km dowozimy bezpłatnie

Sztum

Mickiewicza 1
tel. (055) 277 31 93
Sienkiewicza 2
tel. (055) 277 21 16

Cena ważna do wyczerpania zapasów

STRAŻACKIE OPOWIEŚCI

■ Wypadki są najgorsze

Kazimierz Kalkowski

prezes i kierowca jednostki OSP w Dzierżynie

- W straży pracuję od 32 lat. W tym czasie widziałem sporo wydarzeń - i tragicznych, i... wesołych. Dwa z nich najbardziej utkwiły mi w pamięci. Parę lat temu w zderzeniu dwóch osobowych aut śmierć ponie-



Fot. Leszek Dawidowski

sła bardzo młoda dziewczyna, która na dodatek nie była winna powstania wypadku. Trudno mi o tym zapomnieć. Drugie z wydarzeń dotyczy uczestnictwa naszej jednostki kilka lat temu w akcji przeciwpowodziowej w Kościerzynie, gdzie w wyniku gwałtownych opadów deszczu zalane zostało miasto. Był to jeden z większych kataklizmów na Kaszubach.

(dal)

Ranking pomorski

Strażak zawodowy

Imię i nazwisko	miejsowość	powiat	liczba głosów	
1. Mirosław Jakubek	Gdynia	Gdynia	91	KM PSP*
2. Piotr Głodowski	Człuchów	Człuchów	87	PK
3. Edmund Kwidziński	Kartuzy	Kartuzy	57	PSP
4. Adam Łuszczyna	Człuchów	Człuchów	19	PK
5. Bogdan Kobus	Kościerzyna	Kościerzyna	14	KPM
6. Stanisław Zielewski	Rumia	Rumia	9	JRG
7. Jan Muza	Puck	Puck	4	PSP
Jarosław Paczoska	Kartuzy	Kartuzy	4	PSP
9. Tadeusz Michalik	Człuchów	Człuchów	2	PK
10. Andrzej Szumal	Tczew	Tczew	1	PSP
Zbigniew Kiedrowicz	Człuchów	Człuchów	1	PSP
Piotr Romanowski	Człuchów	Człuchów	1	PK
Zygmunt Szyska	Człuchów	Człuchów	1	PK
Jadwiga Grabowska	Starogard Gd.	Starogard Gd.	1	PSP

* Liczba głosów z 3.11.03

Strażak ochotnik

Imię i nazwisko	miejsowość	powiat	liczba głosów	
1. Stanisław Skocelas	Łębork	Łębork	92	OSP*
2. Andrzej Pehnke	Stare Pole	Malbork	69	OSP
3. Roman Kosiecki	Pelplin	Tczew	64	OSP
4. Krzysztof Krainski	Mierzeszyn	Pruszcz Gd.	28	OSP
5. Krzysztof Datta	Karsin	Kościerzyna	27	OSP
6. Adam Iwan	Nowy Dwór Gd.	Nowy Dwór Gd.	17	OSP
Grzegorz Myszkier	Wysin	Kościerzyna	17	OSP
8. Stanisław Borkowski	Łęgowo	Pruszcz Gd.	10	OSP
9. Robert Gański	Czarna Dąbrówka	Bytów	8	OSP
Daniel Polejowski	Sierakowice	Kartuzy	8	OSP
10. Jan Zawistowski	Dzierżogórz	Sztum	7	OSP
Stanisław Lica	Kamienica Ślącka	Kartuzy	7	OSP
12. Franciszek Potrykus	Policzyn	Puck	6	OSP
13. Andrzej Datta	Karsin	Kościerzyna	5	OSP
Alfred Styn	Zarnowiec	Puck	5	OSP
Waldemar Hetmański	Węglowice	Kościerzyna	5	OSP
17. Zenon Kollek	Gniezdźewo	Puck	4	OSP
Krzysztof Wołaczniak	Łębork	Łębork	4	OSP
Jan Kosiński	Trąbki Wielkie	Pruszcz Gd.	4	OSP
20. Piotr Szeinger	Postolin	Sztum	3	OSP
Hubert Lejkowski	Kolbudy	Gdańsk	3	OSP
22. Wiesław Keller	Trąbki Wielkie	Pruszcz Gd.	2	OSP

* Liczba głosów z 3.11.03

Rankingi powiatowe

Powiat kartuski

Imię i nazwisko	miejsowość	powiat	liczba głosów	
1. Edmund Kwidziński	Kartuzy	Kartuzy	57	PSP*
2. Daniel Polejowski	Sierakowice	Kartuzy	8	OSP
3. Stanisław Lica	Kamienica Ślącka	Kartuzy	7	OSP
4. Jarosław Paczoska	Kartuzy	Kartuzy	4	PSP

* Liczba głosów z 3.11.03

Najlepszy Strażak Pomorza

Kupon konkursowy

103,7 FM

Dziennik Bałtycki

Najlepszy strażak:

imię i nazwisko strażaka oraz nazwa jednostki i powiat

Uzasadnienie:

Wypełniony kupon dostarcz (wysył lub przynieś) do swojego lokalnego oddziału „Dziennika” znajdującego się w danym powiecie, lub do Biura Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, 80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, nie później niż do 15 grudnia 2003 r.

imię i nazwisko głosującego:

adres i telefon:

Prosimy wypełniać czytelnie, drukowanymi literami!

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez organizatora konkursu na cele z nim związane.

podpis

Gość tygodnia

Wskrzесиć ruch ludowy

Rozmowa z **Adamem Gawrylikiem**, prezesem Zarządu Powiatowego Polskiego Stronnictwa Ludowego.

- PSL próbuje zaistnieć w powiecie kartuskim. Czy to znaczy, że partia szuka elektoratu na Kaszubach?

- Niezupełnie. Zarząd Wojewódzki Polskiego Stronnictwa Ludowego podjął decyzję o reaktywowaniu PSL w powiecie kartuskim. W październiku odbył się zjazd delegatów z gmin Kartuzi, Przdokowo, Somonino i Stężyca. Korzenie PSL sięgają ruchu ludowego. Chcielibyśmy, aby ludzie o takim właśnie spojrzeniu i poglądach mieli swoją reprezentację także na tym terenie.

- Polskie Stronnictwo Ludowe to partia, która kojarzona jest często z ugrupowaniem o programie skierowanym głównie do rolników. Czy rzeczywiście przedstawiciele tej grupy społecznej będziecie państwo chcieli zaprosić do współpracy?

- To nie do końca rzeczywisty obraz PSL. Członkami ugrupowania są nie tylko rolnicy, ale także nauczycie-

le, naukowcy, przedsiębiorcy, studenci. Staramy się dotykać problemów wielu grup społecznych. Sprawy rolników z wielu względów są nam jednak szczególnie bliskie, stąd może takie skojarzenia.

- Z ostatnich wypowiedzi szefa PSL, Jarosława Kalinowskiego można wywnioskować, że sytuacja partii nieco się pogorszyła. Spada poparcie, co odczuwają chyba wszystkie ugrupowania. Trudno oprzeć się więc wrażeniu, że PSL szuka ratunku w powiatach. A może boicie się państwo znaczących wpływów Samoobrony na środowiska rolnicze?

- Myślę, że nie do końca można wierzyć wszystkim sondażom. One nie dokumentują rzeczywistego poparcia w stu procentach. Nie da się ukryć, że zaufanie społeczeństwa do rządu i, ogólnie, polityków jest niepokojąco małe. Mimo wszystko dla PSL jest ono

raczej stałe. Samoobronę traktujemy jako konkurenta. Na pewno ma ona znaczący wpływ na rolników, ale fenomen ten wynika, moim zdaniem, z używania populistycznych haseł, których żywotność jest krótkotrwała.

- Dlaczego działa pan w PSL? Nie jest pan rolnikiem, prawda?

- Zgadza się. Kończę historię na Uniwersytecie Gdańskim. A to kolejny dowód na to, że nie tylko rolnicy są członkami stronnictwa. Działam w PSL od czterech lat. Idee ruchu ludowego oraz ponadstuletnie tradycje ludowców są mi najbliższe.

- Jak będą wyglądały działania PSL na terenie powiatu kartuskiego?

- Na następnym spotkaniu w Kartuzach ustalimy priorytety naszej działalności. Na pewno będziemy starać się dotrzeć do rolników i wielu innych grup społecznych. Planujemy szkolenia z różnego zakresu, także indywi-



Adam Gawrylik

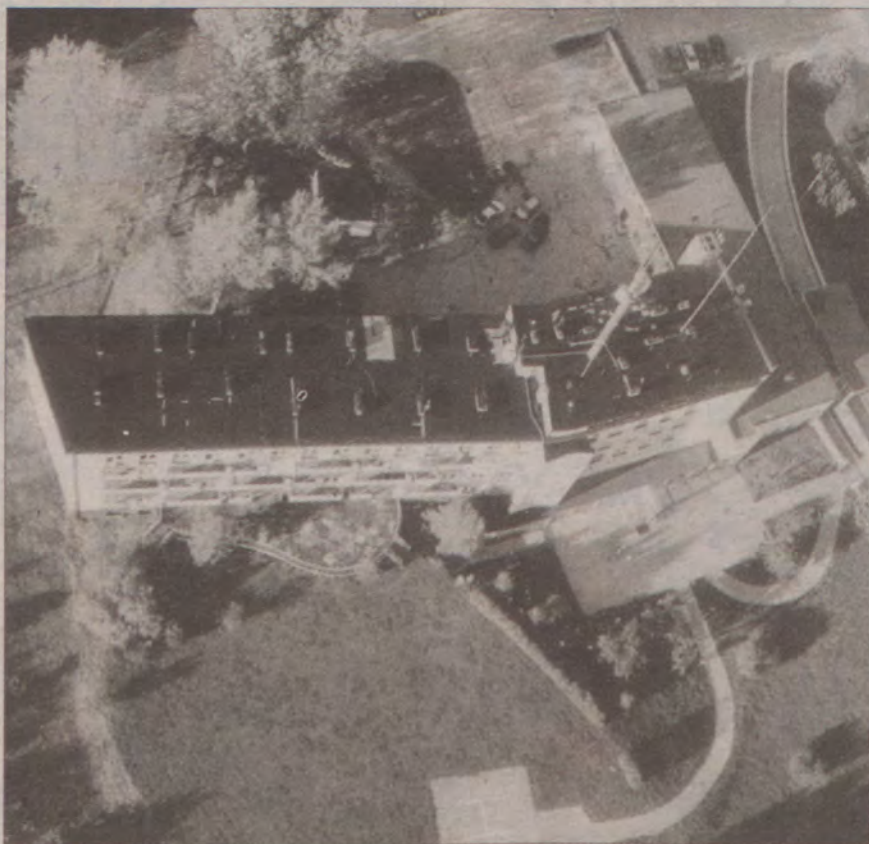
Fot. archiwum

dualne. Wciąż widoczne są braki w informacji o funduszach unijnych, z których mogą korzystać rolnicy. Będziemy też chcieli współpracować z innymi środowiskami, ale o tym wszystkim szczegółowo powiedzieć będzie można za jakiś czas.

- Dziękuję za rozmowę.
Wojciech Drewka

KONKURS „DZIENNIKA”

■ Co jest na zdjęciu?



Fot. Artur Socha

Dla Czytelników „NTN Kartuzy” mamy niespodziankę - konkurs. Kto zgadnie, jakie miejsce z terenu powiatu kartuskiego uwiecznił w obiektywie nasz fotoreporter, ma szansę na nagrodę „Dziennika”. Odpowiedzi należy przysyłać na kartach pocztowych do 14 listopada, na adres: Oddział „Dziennika Bałtyckiego”, ul. Jeziorna 2, 83-300 Kartuzy. Na kartkę należy nakleić znaczek z logo naszej gazety. Spośród prawidłowych odpowiedzi wylosujemy zwycięzcę, którego nazwisko podamy 21 listopada. Zdjęcia wykonane przez Artura Sochę podczas lotów balonem będziemy zamieszczać w każdym piątkowym wydaniu „NTN Kartuzy” do końca tego roku. Tyle czasu potrwa nasz konkurs.

Dziennik
Bałtycki

(2)

W SKROCIE

■ Burmistrz bez podwyżki

KARTUZY. Burmistrz Mieczysław Gołtuński nie będzie miał wyższej pensji. Tylko ośmiu radnych poparło wniosek przewodniczącego Rady Miejskiej o podwyższenie z 30 do 40 proc. dodatku specjalnego dla włodarzy gminy. Ośmiu innych było przeciwnych, a jeden wstrzymał się od głosu.

Edmund Dunst, przewodniczący Rady Miejskiej zapowiada, że na najbliższej sesji zgłosi wniosek o utrzymanie 30-procentowego dodatku specjalnego dla burmistrza. Obecny dodatek wygaśnie burmistrzowi 18 listopada tego roku. (J.S.)

■ Kamień pod basen

KARTUZY. Na 11 listopada, na godz. ok. 12.30, zaplanowana została uroczystość wmurowania kamienia węgielnego pod basen, przy zespole szkół na Osiedlu Wybickiego w Kartuzach. Inwestycja ma być gotowa 30 października 2004 roku. (J.S.)

■ Obora w ekofarmie

WYCZECHOWO, gm. Somonino. W gospodarstwie należącym do kaszubskiej Ekofarmy otwarto nowoczesną oborę dla około 300 zwierząt. Uroczyste oddanie do użytku budynku zbiegło się w czasie z jubileuszem dziesięciolecia fundacji założonej przy udziale duńskiego ministerstwa rolnictwa oraz Kaszubskiego Uniwersytetu Ludowego. Kaszubska Ekofarma była pierwszym dużym gospodarstwem ekologicznym na Pomorzu. (jaś)



- Na drodze życia są światła i mroki,
raz szczęście, raz smutek głęboki,
niech pamięć szczęśliwych dni
jak perła w koronie lśni.
Niech łaska Boża dzień opromieni,
a smutek się w radość zmieni.

Z okazji pierwszej rocznicy ślubu kochanej siostrze **Żanecie i szwagrowi Patrykowi** życzenia składają Wojtek, Wioleta, Patrycja i chrześniak Dawidek.



- 25 lat temu 28 października **Danuta i Ryszard Kwidzińscy**, w kościele w Kartuzach, ślubowali przysięgę wiecznej miłości i wierności małżeńskiej. Z tej okazji najlepsze życzenia: zdrowia, szczęścia i błogosławieństwa Bożego na dalsze lata małżeństwa życzą rodzice z Kietpina.

- W dniu
tak pięknym
i wspa-
niałym,
życzymy
Tobie ser-
cem ca-
łym,
dużo
zdrowia,
pomyślno-



ści, sto lat życia
w szczęściu i radości.
Niech Ci życie słodko płynie,
w każdym dniu, w każdej godzi-
nie.
Niech twa twarz jest uśmiechnię-
ta
życzy Ci rodzina co o Tobie pa-
mięta.
Z okazji urodzin **Markowi Elaso-
wi** z Kartuz życzenia składają
brat z rodziną.



- Idzie misiek, idzie słonik,
małpka, piesek no i konik.
Wszyscy razem z balonami
z najlepszymi życzeniami.
Najserdeczniejsze życzenia dla
Artura Tryby z Kameli składają
ciocia Justyna, Patryk, Cezary,
babcia Teresa z rodziną, ciocia
Marysia z rodziną oraz ciocia
Kasia z rodziną.



- Niech Ci życie pięknie mija,
Niech Ci każda chwila sprzyja,
Niech w sercu Twoim gości,
dużo szczęścia i radości.
Wszystkie troski niechaj giną,
chwile życia w szczęściu płyną.
Najserdeczniejsze życzenia
z okazji 40-tych urodzin **Barba-
rze Dawidowskiej** z Sianowa
składają kochający mąż z kochają-
cymi dziećmi.



- Z okazji 15-tych urodzin **Justy-
ny Pawelczyk** z Babiego Dólu,
szczęścia, pomyślności, to o czym
marzysz by się spełniło, a serce
które kochasz przy tobie było, ży-
czą mama z dziećmi i rodzice
chrzestni.



- Wszystko co piękne i upragnio-
ne,
niech będzie w Twym życiu speł-
nione.
Karolowi Zaworskiemu z Lesz-
czynek najserdeczniejsze życze-
nia z okazji 16-tych urodzin, któ-
re odbędą się 26 października,
składają rodzice, siostry, bracia
oraz szwagier Daniel z Iwoną,
Natalią i Patrycją.



- Niechaj zakwitnie róży kwiat.
Niechaj Cię kocha cały świat.
Niechaj się spełnią wszystkie Twe
marzenia,
przyjmij całuski i te szczerze ży-
czenia.
Kochanemu **Jakubowi** z okazji
pierwszych urodzin życzenia
składają rodzice, babcia, dziad-
kowie i ciocia Klaudia.
(Jakub lubocki)



- Wszystkie wielkości świata nie
są warte dobrej przyjaźni
By każdy nowy dzień przyniósł
Ci to wszystko, co dobre i piękne
w życiu.
Najlepsze życzenia z okazji uro-
dzin **Ewy Pawlickiej** z Somonina
życzą Gosia z Mirkiem oraz Bo-
gusia i Zbyszek.



- 8 listopada swoje urodziny ob-
chodzić będzie **Natalia Konono-
wicz** z Pomieczyńskiej Huty.
Wszystkiego najlepszego, dużo
szczęścia, zdrowia, miłości, faj-
nego faceta, egzotycznych podró-
ży oraz spełnienia marzeń życzy
matka Krystyna, brat Paweł oraz
siostra Gosia z mężem Łuka-
szem, Klaudią i Danielem.



- **Stanisławowi Gogolińskiemu**
z okazji 55 urodzin najserdecz-
niejsze życzenia, dużo zdrowia,
radości, uśmiechu na twarzy, po-
ciechy z wnuków życzą dzieci.



- Przyjmij z głębi serca płynące
życzenia,
by się spełniły najskrytsze marze-
nia.
Wiele w życiu zdrowia, szczęścia
i radości
we wszystkie dni w życiu pomyśl-
ności.
Z okazji urodzin **Dorocie Dampc**
z Tokar najserdeczniejsze życzenia
składają Ci twój kochający Edek.



- Niech Ci dobro w życiu sprzyja,
niech Cię każde zło omija.
Niech spełniają się nawet naj-
mniejsze marzenia,
a to są naprawdę najszczęśliwsze
życzenia.
Dla kochanej **Natali Pionke** ze
Smentowa życzenia składają ma-
ma oraz siostry Karolina i Ma-
lina.



- Ciągłej radości, szczęścia w mi-
łości.
Wspaniałej pracy, wysokiej płacy.
Przyjaciół nowych, snów koloro-
wych.
Pomysłów wielu, doświadczeń do celu.
Z okazji 18 urodzin **Karolinie
Żochowskiej** z Niemiec najser-
deczniejsze życzenia składają ro-
dzice chrzestni Jadwiga i Miros-
ław Kwidziński z rodziną.



- Mijają lata, mijają godziny,
życzymy ci szczęścia na urodzi-
ny.
Zdrowia dobrego, życia długiego,
tego życzymy z serca całego.
Z okazji 84 urodzin **Gertrudy
Gańskiej** z Chmielna życzenia
składają rodziny: Kuper, Ossow-
scy i Gańscy.



- Żyj jak
młode lato,
śnij jak
pączki cu-
downych
róż.
Kochaj bo
życie szyb-
ko uleci
a czystość
młodości
nie wróci
już. Ilu
uszczęśliwiłaś ludzi, tylu naj-
mniej uszczęśliwi Ciebie.
Dla naj naj naj ukocharszej **Mag-
dy Zielińskiej** z Somonina w dniu
jej urodzin, dużo uśmiechu, mało
zmartwień, abyś nigdy się nie
zmieniła - życzenia składają ko-
chający Krzysiek, Martusia, Kasię-
ka, Emilia, Danka, Kamila, Paweł
i przyjaciele.



- Niech Wam życie pięknie mija,
niech Wam każda chwila sprzyja,
niech w sercach Waszych gości,
dużo szczęścia i radości.
Wszystkie troski niechaj giną,
chwile życia w szczęściu płyną.
W 25 rocznicę ślubu **Janinie i Ed-
mundowi Gizela** z Zawór moc
gorących życzeń składa córka
z mężem oraz wnuczki.



- Dni płyną szybko jak piękny sen.
Dziś Twoich urodzin nadszedł
dzień, więc Ci przesyłam serdecz-
ne życzenia, by się spełniły wszyst-
kie Twe marzenia.
Z okazji urodzin **Irenie Zaworskiej**
z Leszczynek, które odbyły się 30
października życzenia składają
dzieci Rafał, Darek, Karol, Kamil,
Justyna, Marzena, Ewelina oraz
zięć Daniel, Iwona i wnuczki wraz
z mężem Bernardem.



- Najserdecz-
niejsze życze-
nia urodzino-
we dla **Ber-
narda Za-
worskiego**
z Leszczynek,
które odbyły
się 2 listopa-
da. Dużo
zdrowia, szczęścia i wielkiej po-
myślności życzy żona Irena
z dziećmi i zięciem Danielem,
Iwona i wnuczki.



- Niech przyszłość Twoja bę-
dzie tak miła i błoga
jak wiosenny poranek, jak sło-
neczny dzień.
Niech życia Twój szczęśliwa
droga nie zna, co
to chmurka, co to smutek cień.
Niech Cię Bóg zdoła w mądrość
i cnotę,
każdy wówczas powie, że serce
masz złote.
Najgorętsze życzenia, spełnie-
nia marzeń i uśmiechu na twa-
rzy z okazji urodzin **Irenie
Wojtala** z Rąk przesyłają R.A.
Wojtalowie z dziećmi.

REKLAMA

Osiemnaście lat marzyłaś, by dorosłą ureszcie być.
Dziś marzenia swe spełniłaś, zaczniesz pełną piersią żyć.
Lecz pamiętaj,
że przed Tobą jeszcze wiele, wiele lat.
Żyj więc mądrze w zgodzie z sobą,
a cudowny będzie świat.
Z okazji 18. urodzin
Karolinie Żochowskiej
najserdeczniejsze życzenia
składają kochający rodzice z
Niemiec Ewa i Wojciech
Żochowscy oraz brat Marłus.

Szymbark. Szkoła z klasą

Dla uczniów, rodziców i środowiska

Ponad 4 tysiące szkół przystąpiło do ogólnopolskiego programu „Szkoła z klasą”. Ukończyło go 3118 placówek. W Pałacu Prezydenckim w Warszawie 100 reprezentantów wyróżnionych szkół z całej Polski podczas wielkiej uroczystości podsumowującej akcję odebrało przyznane im certyfikaty „Szkół z klasą”.

Wśród nich byli przedstawiciele szkół - podstawowej i gimnazjum - z Szymbarku: Alicja Nastała, nauczycielka i Bogusław Darsznik, dyrektor Zespołu Kształcenia i Wychowania. Wraz z przedstawicielami szkoły z Sopotu i Bożego Pola

reprezentowali 222 szkoły

województwa pomorskiego, które taki certyfikat otrzymały.

- Zaproszenie do Pałacu Prezydenckiego to dla nas ogromne wyróżnienie - powiedział Bogusław Darsznik. - Mielśmy okazję porozmawiać nie tylko z przedstawicielami innych szkół, ale i prezydentem Aleksandrem Kwaśniewskim, który objął patronat nad akcją. Sądymy, że w ten sposób doceniono nasze szkoły za zaangażowanie i ogrom pracy, jaki włożyły

i nauczyciele, uczniowie oraz rodzice w realizację poszczególnych zadań.

A nie były one łatwe. Każda ze szkół musiała wybrać spośród 30 różnych zadań sześć do realizacji u siebie. Jednym z warunków było też utworzenie strony internetowej. Wszystko musiało być realizowane szybko, dobrze i przy współudziale nie tylko nauczycieli i uczniów, ale także rodziców.

Początki były bardzo trudne

- wspomina Alicja Nastała. - Każde z wykonanych zadań kończyliśmy wielkim podsumowaniem w obecności rodziców, to były takie małe święta dla szkół. Każde z zadań musieliśmy udokumentować, szczegółowo opisać, potem oceniała to specjalna komisja. Na wybór zadań mieli wpływ uczniowie i rodzice - to oni wspólnie z nauczycielami koordynatorami określili, co będą robić. Ich pomysłem jest m.in. akcja „Stop przemocy” czy informowanie ucznia o zbliżających się sprawdzianach. W każdej klasie przed takim sprawdzianem na kilka dni wcześniej wywieszana jest informacja nie tylko o dokładnym terminie, ale także o temacie i zakresie wiadomości. Oceny takich spraw-



Bogusław Darsznik, dyrektor Zespołu Kształcenia i Wychowania w Szymbarku, odbiera certyfikat „Szkoły z klasą” z rąk Piotra Pacewicza, organizatora akcji.

Fot. archiwum szkoły

dziań, jak i oceny prac pisemnych, są popierane opisem, w którym nauczyciel informuje, jakie wystąpiły niedociągnięcia, braki w wiadomościach czy pochwale za super wykonaną pracę.

Przystąpienie do akcji „Szkoła z klasą” wymagało od wszystkich ogromnej mobilizacji i zaangażowania. Dzisiaj wszyscy jednogłośnie stwierdzają, że

opłacało się

- Zyskał uczeń, nauczyciele i rodzice, zacieśniły się więzi między nami - stwierdza Alicja Nastała. - Mamy do siebie większe zaufanie, wiemy, kto od kogo czego może oczekiwać. Na pewno nie będzie to dla nas akcja jednego roku. Poza tym dzięki niej nie jesteśmy anonimowi. Strony w Internecie pozwoliły poznać

szkoły z całej Polski, zobaczyć jak pracują inni. Nawiazaliśmy też kontakty z innymi szkołami, chcemy je utrzymać.

- Uzyskanie certyfikatu „Szkoła z klasą” nie wiąże się z żadnymi gratyfikacjami finansowymi - dodaje dyrektor. - To po prostu swoisty sprawdzian dla nas wszystkich i ogromna satysfakcja, że się udało. Teraz zrobimy wszystko, by miano to utrzymać i przyłączyć się do dalszego ciągu akcji - wstąpić do „Akademii szkoły z klasą”.

Akademia, jako dalszy ciąg akcji, ma być oparta na pracy wolontariuszy. Będą oni odwiedzać „Szkół z klasą” i prowadzić różnego typu zajęcia: z języka, sztuki, kulturoznawstwa. Do takiej pracy zgłosiła się już m.in. Katarzyna Figura.

Marta Sznajder

Nasze szkoły w szkole

Z powiatu kartuskiego do akcji przystąpiło 15 szkół. Tytuł „Szkół z klasą” otrzymały:

- Szkoła Podstawowa im. Juliusza Kraziewicza oraz Publiczne Gimnazjum w Szymbarku
- Gimnazjum nr 1 w Kartuzach
- Gimnazjum w Sierakowicach
- Gimnazjum w Staniszewie
- Publiczna Szkoła Podstawowa w Pomieczyskiej Hucie
- Publiczna Szkoła Podstawowa w Somoninie
- Szkoła Podstawowa w Grzybnie (jedyna szkoła w gminie Kartuzy prowadzona przez Urząd Gminy)
- Szkoła Podstawowa im. Obrońców Wybrzeża w Żukowie
- Szkoła Podstawowa i Gimnazjum w Przyjaźni
- Szkoła Podstawowa im. Obrońców Wybrzeża w Żukowie

Ciekawostki o „Szkole z klasą”

Na 4 tysiące zgłoszonych szkół zadania zaliczyło i certyfikaty otrzymało 3118 szkół - 1310 gimnazjów (co piąte w kraju) i 1808 szkół podstawowych (co dziewiąta szkoła). Spośród ogólnej liczby 1083 to wyróżnione szkoły wiejskie. Z województwa pomorskiego certyfikaty otrzymały 222 szkoły.

Na stronie internetowej zamieszczono 140 fotografii ilustrujących realizację zadań przez różne szkoły w Polsce, w tym zbiorze jest sześć zdjęć ze szkół w Szymbarku.

PODZIĘKOWANIE

Naszym dobroczyncom

Dyrekcja, nauczyciele i uczniowie Szkoły Podstawowej w Borcu składają serdeczne podziękowania panu Jackowi Wrońskiemu, który przekazał szkole pieniądze na sprzęt muzyczny. Ponadto zobowiązał się do gruntownego remontu jednej z sal lekcyjnych. Serdecznie dziękujemy! Dziękujemy również Marianowi Kaczmarkowi za nieodpłatne wynajęcie autokaru na wyjazd na basen do Rumi.

(dal)

Somonino. Urząd Marszałkowski pomógł uczniom

Pojadą na basen

Gminny Ośrodek Kultury w Somoninie w ramach programu „Sport po 16” otrzymał z Urzędu Marszałkowskiego pieniądze w kwocie 6 tys. zł. - Za te środki zostaną zorganizowa-

ne wyjazdy na basen - mówi Marian Kowalewski, dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury w Somoninie. - Dzieci i młodzież będą się uczyć pływać pod opieką instruktora.

Na basen pojadą uczniowie ze szkół w Goręczynie, Egiertowie, Połęczynie, Borcu i Somoninie. Z każdej szkoły pojadą dwa autobusy - łącznie 400 dzieci.

**PRODUCENT
WIBROPRASOWANYCH
ELEMENTÓW
BETONOWYCH**

**Kostka brukowa
pustaki, kręgi
błoczek, YOMBO, AZURY**

**SKŁAD BUDOWLANY
KASZUBSKIE CENTRUM
CEGLY KLINKIEROWEJ I CERAMICZNEJ**

cegła klinkierowa **POROTHERM** P+W 25
od **0,78 zł** **3,35 zł**
brutto brutto

**SPRZEDAŻ HURTOWA I DETALICZNA
TRANSPORT, ROZŁADUNEK GRATIS**

**Stężycza,
ul. Rzemieślnicza 4
tel. 684-34-34**

Węsiory, gm. Sulęczyńno. Uchronić przed zalaniem

Czy zbiorniki wystarczą

Węsiory, gm. Sulęczyńno, chyba najczęściej zalewanej w okresie roztopów i podczas wielkich ulew wsi na Kaszubach, w końcu przystąpiono do oczyszczania i pogłębiania zbiorników na wodę. Mają one zmniejszyć skutki podtopień wsi.

Pierwszy ze zbiorników pogłębiono i oczyszczono jeszcze w roku ubiegłym.

- Problem z podtapianiem części Węsiory pojawił się wtedy, kiedy we wsi zbudowano szosę w kierunku Mściszewic - mówi Jan Kulas, wójt gminy Sulęczyńno. - Podczas wykonywania tej inwestycji nie rozwiązano sprawy odprowadzenia wody, która zostaje teraz wewnątrz Węsiory. Podczas większych opadów oraz roztopów corocznie do ratowania podtopionej wsi wzywana jest straż. Druhowie przepompowują wodę do stawu.

Środek zaradczy

Drugi ze zbiorników retencyjnych oczyszczono i pogłębiono parę dni temu.

- Te dwa zbiorniki pozwolą na to, że większość wody zostanie w nich zatrzymana, a następnie wsiąknie w ziemię - kontynuuje wójt gminy. - Jest to środek zaradczy, ale problemu z podtapianiem wsi do końca nie rozwiązuje.

O wyczyszczenie zbiorników oraz o ich pogłębienie wnioskowali pokrzywdzeni mieszkańcy Węsiory, których piwnice podwórza i gospodarstwa od wielu lat kilka razy do roku znajdowały się w wodzie. Mają teraz nadzieję, że problem chociaż w części zostanie rozwiązany. Z takiego tymczasowej alternatywy zadowoleni są również radni z Węsiory. Oba zbiorniki mają pomieścić



W Węsiorych już oczyszczono i pogłębiono zbiorniki, które mają gromadzić porztopową i opadową wodę.

Fot. Leszek Dawidowski

ponad dwieście metrów sześciennych wody.

Na odpływ nie ma pieniędzy

- Problem z podtapianiem naszych gospodarstw

występuje w naszej wsi od wielu lat - mówi Zygmunt Majkowski z Węsiory. - Co roku kilkakrotnie powraca on na nowo. Woda podtapiała nam zawsze piwnice, podwórza i budynki gospodarcze. Z powodu nieodpo-

wiedniego odprowadzenia deszczówki jesteśmy wręcz bezsilni. Myślę, że po oczyszczeniu zbiorników i ich powiększeniu będzie lepiej, gdyż zanim się zapełnią wodą, minie trochę czasu.

Problem z zalewaniem dotyczył kilkunastu gospodarstw. Najlepszym rozwiązaniem byłoby wykonanie rurowego odpływu, ale koszt wykonania tego zadania jest zbyt wysoki.

Leszek Dawidowski

Mniej podtopień



Fot. L. Dawidowski

Andrzej Roda
komendant gminny OSP
w Sulęczyńnie

- Uważam, że przeprowadzone działania przyniosą oczekiwane rezultaty. Przykład tego mieliśmy już w roku ubiegłym, kiedy oczyściliśmy pierwszy ze zbiorników. Wówczas zauważyliśmy, że liczba wyjazdów do podtapianych Węsiory zmniejszyła się. Mam nadzieję, że właściciele gospodarstw będą spokojniejsi. Podkreślam jednak, że zbiorniki po oczyszczeniu i tak do końca nie rozwiążą problemu. Trzeba będzie podjąć inne działania. Cały czas będziemy czuwać nad tym, aby nie dochodziło do kolejnych podtopień. Liczymy również na szybkie powiadomienie nas przez mieszkańców Węsiory, gdyby doszło do przelania wody w zbiornikach.

Sulęczyńno. Po pożarze

Parafianie budują plebanię

Dwa lata temu pożar w sulęczyńskiej plebanii strawił dach i strop nad piętnastu budynku.

- A tam znajdowały się mieszkanie księdza wikarego, strych i magazyn - wspomina Andrzej Potrac, organista parafii w Sulęczyńnie. - Na szczęście w plebanii nie było nikogo, kiedy się paliło. Po tem przyjechali strażacy, zalali budynek wodą, ale do mieszkania już się on nie nadawał. Księża stracili dach nad głową.

Najpierw pomieszkowali u organisty, a teraz w domu katechetycznym.

Nie było innej rady,

jak rozebrać spaloną plebanię. Do samych piwnic. Dalej nie można było, bo konserwator zabytków nie zgodził się na poszerzenie budynku. Dlatego dom parafialny budowany jest na starych fundamentach i będzie

wyglądał podobnie jak przed pożarem. Z nielicznymi zmianami.

Dzisiaj prace są już na półmetku. Pomagają wierni z całej sulęczyńskiej parafii. Początkowo robót doglądał ks. proboszcz Zygfryd Łobocki.

Cegłę z rozbiórki oczyszczono i ułożono w sterty. Następnie zalano posadzkę i słupy podporowe. Z biegiem czasu postawiono ściany, zalano kolejny strop, zbudowano poddasze i wykonano „ciesielkę”.

I wówczas, 16 listopada 2002 roku, do parafii w Sulęczyńnie przyszedł ks. Andrzej Karliński, nowy proboszcz. Prace posuwały się szybko, mając na względzie ciężkie czasy i to, że Sulęczyńno nie jest bogatą parafią. Aby móc kontynuować budowę plebanii, raz na miesiąc w naszym kościele przeprowadzana jest

zbiórka pieniędzy.

Włączają się w nią parafianie. Pomagają trochę turyści, którzy latem wypoczywają w naszych stronach. Ponadto wsparła nas finansowo kuria diecezjalna.

Koszt budowy plebanii to około 300 tys. zł. W ostatnim czasie wykonano pokrycie dachowe, elewację zewnętrzną z klinkieru, wstawiono okna, są już instalacje elektryczna i wodno-sanitarna. W najbliższym czasie planowane jest dokończenie prac tynkarskich, ocieplenie dachu, założenie ogrzewania.

Plebania jest wyższa, ma więcej pomieszczeń. Na parterze będzie mieściło się biuro i archiwum parafialne, a także kuchnia i pokój odpustowy. Piętro będzie typowo mieszkalne - znajdować się tam będą pokoje dla gości i księży.

- Pracy jest jeszcze bardzo wiele, trudno jest nam powiedzieć, kiedy plebania będzie mogła być użytkowana - wyjaśnia ksiądz proboszcz. - No i przecież kościół jest jeszcze, który też wymaga remontu. Przystąpimy do niego po Wszystkich Świętych. Już wiadomo, że 15 tys. złotych trzeba będzie wydać na zmianę dachu nad prezbiterium i zakrystią, ponieważ ta część niedawno się załamała. Wyremontować trzeba też cały dach sulęczyńskiego kościoła. Ale to dopiero po zbudowaniu plebanii.

Potrzeb jest wiele.

W kolejce na modernizację czeka cmentarna kostnica, trzeba będzie wybudować ogrodzenie przy plebanii. Dokończone muszą zostać prace przy kościele filialnym w Węsiorych.



Nowa plebania jest wyższa, ma więcej pomieszczeń. Odbudowany budynek pokazują ks. proboszcz Andrzej Karliński i Andrzej Potrac.

Fot. Leszek Dawidowski

Mimo ogromu prac parafianie z Sulęczyńna się cieszą. Mówią, że teraz plebania będzie jednym z najładniejszych budynków w gminie.

- Pomagają, ile mogą - dodaje ks. Andrzej Karliński. - Ale i oni muszą też z czegoś żyć.

Leszek Dawidowski

SPECJALNIE DLA WAS

Klub Prenumeratora

bezpłatna infolinia 0 800 15 00 26

Nasi Partnerzy

Rabat honorowany na podstawie ważnej Karty Klubu Prenumeratora

Centrum Komputerowe
3% rabatu na zakup sprzętu
10% rabatu na usługi
ul. Zamkowa 14
Kartuzy
tel. (058) 681-43-62



Szczęśliwe karty

Chcesz wyjechać na weekend do Wdzydz Kiszewskich? Odpowiedz na cztery pytania i prześlij nam odpowiedzi na kartce pocztowej do 8 dnia następnego miesiąca. Co tydzień publikujemy jedno pytanie, a co miesiąc losujemy nagrodę miesiąca – weekend dla dwóch osób w hotelu Niedźwiadek we Wdzydzach Kiszewskich. Pierwsze pytanie: Czym możemy zastąpić cukier?



Weekend

w Jastrzębiej Górze

Raz w miesiącu na weekend będzie mógł wyjechać do hotelu La Siesta nasz Prenumerator z rodziną, jeśli odpowie na cztery zadane przez nas w tym miesiącu pytania. Wśród osób, które nadesłały odpowiedzi, wybierzemy tę, która z osobą towarzyszącą i dzieckiem (do 5 lat) w pensjonacie w Jastrzębiej Górze skorzysta z dwóch noclegów, wyżywienia, siłowni, sauny, sali gimnastycznej oraz z solarium.

Nasze pytanie: Jakie święto przypada 11 listopada?
Na odpowiedzi czekamy do 8 grudnia 2003 r.

Nasz adres

Biuro Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, Targ Drzewny 9/11 Gdańsk, z dopiskiem „Szczęśliwe karty” lub „Jastrzębia”. Informacje o konkursach można uzyskać pod bezpłatnym nr. tel. 0 800 15 00 26.

Miesięcznik

dla Prenumeratorów

Zamów prenumeratę „Dziennika Bałtyckiego”, a co miesiąc otrzymasz „Dziennik Bałtycki Prenumerator” – gazetę tylko dla Prenumeratorów. A w nim superkonkurs z dużą ilością nagród i wartościową nagrodą główną. Czytaj swój miesięcznik.

REKLAMA

L OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW
POLDEK
Kursy prawa jazdy wszystkich kategorii
Biuro:
Gdańsk-Zaspa, ul. Pilotów 3
tel. 340-86-08
0601-61-56-28
www.poldek.pl

KFC
TYLKO U NAS! 2,99 zł
Kanapka LONGER
KFC PIZZA HUT MORENA
ul. Manuszewo 2, 342-13-13
KFC PIZZA HUT ZASPA
ul. Jana Pawła II 13, 346-96-75
KFC PKP
ul. Podwale Głódzie 1, 328-53-13
KFC Sopot
ul. Niepodległości 635/637, 555-01-48
Bezpłatna dostawa do domu od 20 zł

Centrum Dermatologii i Chirurgii Estetycznej Dermosana
Gdańsk Wrzeszcz,
ul. Antoniego Lendźnia 4B (przy dworc PKP)
Rejestracja telefoniczna
344-95-06, 0601-24-24-90
od poniedziałku do piątku
12.00-17.00
2046832/A/536

CENTRUM DIAGNOSTYKI LASEROTERAPII I CHIRURGII OKA
OPERACJE OKULISTYCZNE W GDAŃSKU
Informacja i rejestracja
od poniedziałku do piątku w godzinach 9.00-17.00
na terenie Centrum Okulistycznego „Nowy Wzrok”
ul. Chmielna 103/104 (wejście od ul. Stągiewnej)
Telefon 324-92-22

bonda.pl
MIKROKAMERY MONITORING
Zainstaluj kamery w firmie!
Używając telefonu czy komputera w każdej chwili sprawdzisz co się dzieje!
ul. Rdestowa 41, 81-577 Gdynia
tel. [58] 782 2002, www.bonda.pl
10174523/A/30

STOJAŁOWSKI
SZEROKI WYBÓR OPRAWEK RÓWNIŻ SŁONECZNYCH
ATRAKCYJNE CENY
BADANIE WZROKU NA MIEJSKU
SOCZEWKI KONTAKTOWE
Zakład Optyczny
ul. Stągiewna 19, Gdańsk, tel. 300-04-39
Zakład przeniesiony z ul. Szerokiej

PUNKT REKREACJI HOTEL GDYNIA
Gdynia
ul. ARMIJ KRAJOWEJ 22
tel. 666-28-87
NISKIE CENY
W KAŻDĄ SOBOTĘ I NIEDZIELĘ!
BILET RODZINNY
2 OSOBY DOROSŁE + 2 DZIECI 20 zł
DZIECI DO LAT 16 - 6,5 zł
W DNI POWSZEDNIE DO GODZ. 15.00
ZNIŻKI DLA SENIORÓW
CZYNNE CODZIENNIE 9.00-21.00
2046830/A/1659

INDECO
Producent szaf wnekowych i mebli kuchennych
6-40% Rabat
Informacje o punktach sprzedaży
tel. 342-20-70
10174294/A/24

Norauto

Oferta ważna do 19.11.2003

www.norauto.pl
Wszystko o naszej ofercie

Twoje Auto Centrum

Opony na zimę!
15 DNI GWARANCJA NAJNIŻSZEJ CENY
już od **69⁹⁹ zł**
EKSPRESOWY MONTAŻ - POMPOWANIE AZOTEM
MICHELIN GOODYEAR Kormoran UNIRIAL BFGoodrich Continental DEBICA Banum
145/70/13 Dębica 98zł
155/80/13 Kormoran 115zł
175/70/13 Dębica 159zł
165/70/14 Fulda 185zł
185/65/14 Dębica 177zł
195/65/15 Michelin 353zł
205/55/16 Goodyear 489zł

AKUMULATORY
3 LATA GWARANCJA NORAUTO
już od **59⁹⁹ zł**
BC35L
REF. 608327

GŁOŚNIKI
MAGNAT
MAGNAT BULLPOWER 693
trójdrożne, 140W 6x9"
już od **169⁰⁰ zł**

TEŁUMIKI
już od **29⁹⁹ zł**

OLEJE
CASTROL GTX 15W40 1L GRATIS
ELF PÓLSYNTETYCZNY 10W40 1L GRATIS
ELF SYNTETYCZNY 5W40 1L GRATIS
CASTROL RS 10W60 1L GRATIS
CASTROL GTX 15W40 4L + 1L GRATIS
ELF COMPETITION STI 10W40 4L + 1L GRATIS
ELF COMPETITION STI 5W40 4L + 1L GRATIS
CASTROL RS 10W60 4L + 1L GRATIS

cetelem
PROSTY KREDYT
BEZ KOSZTÓW - BEZ PIERWSZEJ WPLATY
Warunki w sklepie
WSTĄP DO KLUBU NORAUTO GRATIS
i RÓB JESZCZE LEPSZE ZAKUPY
Gdańsk - Kiełpinek przy C.H. Auchan ul. Szczęśliwa 9
tel. (058) 769 47 00 Pn - Sob 9:00 - 20:30 Niedz 10:00 - 18:00

Auto +moto +gratka
zamów reklamę w środę w Dzienniku

KOMPLETNE POKRYCIA DACHOWE
TRAFFIC BŁACHODACHÓWKI
Euronit **Roben**
KOMINKI
MARMUR GRANIT
PARAPETY POSADZKI ELEWACJE
WKŁADY KOMINKOWE
Kartuzy, ul. Gdańska 34
tel. 685 33 56, 0 607 154 072
zapraszamy: pn - pt 9-17, sob 9-14

Atrakcyjne promocje
SAMOCCHODY CITROËN
Informacje w salonie
plus super prezent - wczasy na dwie osoby lub inne atrakcje
* Kredyty samochodowe do 100% wartości
- 20% wpłaty - procedura uproszczona
* Atrakcyjne stawki ubezpieczeniowe
* Przyczepki samochodowe tanie
* Motorowery i skutery
PUH „POLMOKART” 83-300 Kartuzy, ul. Zamkowa 2, tel. 681-25-82

Dom

+nieruchomości
+wnętrza

zamów reklamę we wtorek

w **Dzienniku**, (058) 30 03 200

lek. stom. Wojciech Kiewlicz
chirurg stomatolog

Gabinet Stomatologiczny

KARTUZY, ul. Gdańska 10

Tel. 6840928; 603 223 116

Godziny otwarcia: wtorek i czwartek 16.00-20.00

25801732/A/918



poleca:

artykuły
dla dzieci
i niemowląt

• Kartuzi, ul. Rynek 5,
tel./fax 681-45-33
• Kartuzi, ul. Gdańska 29
(wjazd naprzeciw stacji CPN),
tel. 684-00-71

25801731/A/918



Janskór

Zakład: Gowidłino,
tel. 685-65-50

Sklepy firmowe:

Sierakowice, ul. Kartuska 1 h - tel. 684-77-59

Kartuzi, CH Ziegert, ul. Dworcowa 1 b - tel. 602-840-242

Lębork, ul. Staromiejska 15 A/1 - tel. 059/86-208-98

Lębork, DH Kupiec, ul. Zwycięstwa 3 - tel. 059/86-222-23

25801741/A/918

"JANUS"

MATERIAŁY BUDOWLANE

OD A DO Z

PASZE, NAWOZY, OPRYSKI, OPAŁ, FARBY



Sierakowice, tel. 681-94-98, 609 772 410

Miechucino, tel. 684 28 13

25801738/A/5



GRYF

PRZEWOZY
AUTOBUSOWE

Szanowni Państwo!

Z radością pragniemy poinformować Państwa,
że z dniem 27.10.2003 r. firma P.A. „Gryf”
uruchomił nową linię autobusową nr 801,
na trasie Kartuzi - Gdańsk.

Wychodząc naprzeciw Państwa oczekiwaniom,
proponujemy niezwykle atrakcyjną cenę za przejazd
z Kartuzi do Gdańska - 4,50 zł za bilet jednorazowy
i 150 zł za bilet miesięczny, ważny także w soboty
i niedziele.

Aby jeszcze bardziej urozmaicić naszą ofertę,
proponujemy Państwu absolutną nowość - taryfę
przebiegową. W autobusach linii 2, 3, 4 i 5
(z Ostrzyca, Kameli, Sierakowic i Mirachowa)
można będzie nabyć bilety jednorazowe i miesięczne
aż do Gdańska, pomimo że trasy tych linii kończą
się w Kartuziach. Taryfa przebiegowa obowiązuje
także w przeciwnym kierunku, a jedynym
ograniczeniem w korzystaniu z niej jest konieczność
wyjazdu po przejeździe w Kartuziach w czasie
do 120 minut od momentu kupna biletu
jednorazowego.

Jeden bilet w taryfie przebiegowej pozwoli
Państwu zaoszczędzić od 19% do 50%
wydatków ponoszonych na zakup tradycyjnych
biletów w dwóch autobusach.

Serdecznie zapraszamy do korzystania z naszych
usług. Obok prezentujemy rozkład jazdy
i aktualne cenniki.



ROZKŁAD JAZDY LINII 801: KARTUZY - GDAŃSK, ważny od 27.10.2003 r.

Informacja o skomunikowaniu z autobusami innych linii P.A. „Gryf”:

przyjazd skomunikowanego autobusu linii nr 2 z Ostrzyca:	x	x	5.54F	6.39A	x	x	x	13.44A	x	15.19F	x
przyjazd skomunikowanego autobusu linii nr 3 z Kameli:	x	x	x	x	x	x	x	x	14.34F	x	16.49F
przyjazd skomunikowanego autobusu linii nr 4 z Sierakowic:	x	x	x	x	9.24A	x	x	x	x	x	x
przyjazd skomunikowanego autobusu linii nr 5 z Mirachowa:	x	x	x	6.38A	x	11.48A	x	13.50A	x	x	x
Km Przystanki/Oznaczenia kursu	F	A	F	A	A		F		F		
0 KARTUZY - dworzec	4.32	5.12	5.57	6.42	9.32	12.02	12.57	13.52	14.42	15.22	16.52
2 Kartuzi - ul. Gdańska n/ż	4.36	5.16	6.01	6.46	9.36	12.06	13.01	13.56	14.46	15.26	16.56
3 Kaliska Kartuskie n/ż	4.37	5.17	6.02	6.47	9.37	12.07	13.02	13.57	14.47	15.27	16.57
5 Mezowo	4.40	5.20	6.05	6.50	9.40	12.10	13.05	14.00	14.50	15.30	17.00
6 Dzierżążno	4.42	5.22	6.07	6.52	9.42	12.12	13.07	14.02	14.52	15.32	17.02
7 Borowo - Kościół n/ż	4.44	5.24	6.09	6.54	9.44	12.14	13.09	14.04	14.54	15.34	17.04
8 Borowo	4.45	5.25	6.10	6.55	9.45	12.15	13.10	14.05	14.55	15.35	17.05
10 Borkowo Kolonia ("Nata") n/ż	4.47	5.27	6.12	6.57	9.47	12.17	13.12	14.07	14.57	15.37	17.07
11 Borkowo	4.49	5.29	6.14	6.59	9.49	12.19	13.14	14.09	14.59	15.39	17.09
13 Żukowo - Urząd Gminy	4.52	5.32	6.17	7.02	9.52	12.22	13.17	14.12	15.02	15.42	17.12
14 Żukowo - ul. Pożarna	4.55	5.35	6.20	7.05	9.55	12.25	13.20	14.15	15.05	15.45	17.15
15 Żukowo - os. Norbertanek n/ż	4.56	5.36	6.21	7.06	9.56	12.26	13.21	14.16	15.06	15.46	17.16
15 Żukowo - DROBPOL n/ż	4.57	5.37	6.22	7.07	9.57	12.27	13.22	14.17	15.07	15.47	17.17
16 Pępowa - Osiedle Parkowe n/ż	4.58	5.38	6.23	7.08	9.58	12.28	13.23	14.18	15.08	15.48	17.18
17 Pępowa	5.00	5.40	6.25	7.10	10.00	12.30	13.25	14.20	15.10	15.50	17.20
19 Czaple n/ż	5.02	5.42	6.27	7.12	10.02	12.32	13.27	14.22	15.12	15.52	17.22
21 Leżno - kościół	5.04	5.44	6.29	7.14	10.04	12.34	13.29	14.24	15.14	15.54	17.24
22 Leżno - skrzyżowanie	5.06	5.46	6.31	7.16	10.06	12.36	13.31	14.26	15.16	15.56	17.26
24 Gdańsk - Kokoski - szkoła n/ż	5.08	5.48	6.33	7.18	10.08	12.38	13.33	14.28	15.18	15.58	17.28
25 Gdańsk - Kokoski - osiedle	5.09	5.49	6.34	7.19	10.09	12.39	13.34	14.29	15.19	15.59	17.29
26 Gdańsk - Karzemki n/ż	5.11	5.51	6.36	7.21	10.11	12.41	13.36	14.31	15.21	16.01	17.31
27 Gdańsk - Hipermarket Auchan	5.13	5.53	6.38	7.23	10.13	12.43	13.38	14.33	15.23	16.03	17.33
29 Gdańsk - Jasień - ul. Zródlana n/ż	5.16	5.56	6.41	7.26	10.16	12.46	13.41	14.36	15.26	16.06	17.36
30 Gdańsk - Jasień - ul. Dąbrowski	5.18	5.58	6.43	7.28	10.18	12.48	13.43	14.38	15.28	16.08	17.38
32 Gdańsk - Cmentarz Łostowski n/ż	5.21	6.01	6.46	7.31	10.21	12.51	13.46	14.41	15.31	16.11	17.41
34 Gdańsk - Chelm - ul. Odrzańska	5.23	6.03	6.48	7.33	10.23	12.53	13.48	14.43	15.33	16.13	17.43
36 Gdańsk - Brama Wyżyna	5.27	6.07	6.52	7.37	10.27	12.57	13.52	14.47	15.37	16.17	17.47
37 GDAŃSK - DWORZEC GL PKP	5.28	6.08	6.53	7.38	10.28	12.58	13.53	14.48	15.38	16.18	17.48
37 GDAŃSK - ul. Kolejowa (przyst. techniczny)	5.30	6.10	6.55	7.40	10.30	13.00	13.55	14.50	15.40	16.20	17.50

ROZKŁAD JAZDY LINII 801: GDAŃSK - KARTUZY, ważny od 27.10.2003 r.

Km Przystanki/oznaczenia kursu	F	A	F	A	A		F		F		
0 Gdańsk - ul. Kolejowa (przyst. techniczny)	5.32	6.32	7.07	8.02	10.42	13.12	14.02	15.07	16.02	16.57	18.07
0 GDAŃSK - ul. 3 MAJA (PKS)	5.37	6.37	7.12	8.07	10.47	13.17	14.07	15.17	16.12	17.07	18.17
1 Gdańsk - ul. Nowe Ogrody	5.39	6.39	7.14	8.09	10.49	13.19	14.09	15.19	16.14	17.09	18.19
3 Gdańsk - Chelm - ul. Odrzańska	5.42	6.42	7.17	8.12	10.52	13.22	14.12	15.22	16.17	17.12	18.22
5 Gdańsk - Cmentarz Łostowski n/ż	5.44	6.44	7.19	8.14	10.54	13.24	14.14	15.24	16.19	17.14	18.24
7 Gdańsk - Jasień - ul. Dąbrowski	5.49	6.49	7.24	8.19	10.59	13.29	14.19	15.29	16.24	17.19	18.29
8 Gdańsk - Jasień - ul. Zródlana n/ż	5.50	6.50	7.25	8.20	11.00	13.30	14.20	15.30	16.25	17.20	18.30
10 Gdańsk - Hipermarket Auchan	5.53	6.53	7.28	8.23	11.03	13.33	14.23	15.33	16.28	17.23	18.33
11 Gdańsk - Karzemki n/ż	5.55	6.55	7.30	8.25	11.05	13.35	14.25	15.35	16.30	17.25	18.35
12 Gdańsk - Kokoski - osiedle	5.56	6.56	7.31	8.26	11.06	13.36	14.26	15.36	16.31	17.26	18.36
13 Gdańsk - Kokoski - szkoła n/ż	5.58	6.58	7.33	8.28	11.08	13.38	14.28	15.38	16.33	17.28	18.38
15 Leżno - skrzyżowanie	6.00	7.00	7.35	8.30	11.10	13.40	14.30	15.40	16.35	17.30	18.40
16 Leżno - kościół	6.02	7.02	7.37	8.32	11.12	13.42	14.32	15.42	16.37	17.32	18.42
18 Czaple n/ż	6.04	7.04	7.39	8.34	11.14	13.44	14.34	15.44	16.39	17.34	18.44
20 Pępowa	6.06	7.06	7.41	8.36	11.16	13.46	14.36	15.46	16.41	17.36	18.46
21 Pępowa - Osiedle Parkowe n/ż	6.08	7.08	7.43	8.38	11.18	13.48	14.38	15.48	16.43	17.38	18.48
22 Żukowo - DROBPOL n/ż	6.09	7.09	7.44	8.39	11.19	13.49	14.39	15.49	16.44	17.39	18.49
22 Żukowo - Os. Norbertanek n/ż	6.10	7.10	7.45	8.40	11.20	13.50	14.40	15.50	16.45	17.40	18.50
23 Żukowo - ul. Pożarna	6.11	7.11	7.46	8.41	11.21	13.51	14.41	15.51	16.46	17.41	18.51
24 Żukowo - Urząd Gminy	6.14	7.14	7.49	8.44	11.24	13.54	14.44	15.54	16.49	17.44	18.54
26 Borkowo	6.16	7.16	7.51	8.46	11.26	13.56	14.46	15.56	16.51	17.46	18.56
27 Borkowo Kolonia ("Nata") n/ż	6.18	7.18	7.53	8.48	11.28	13.58	14.48	15.58	16.53	17.48	18.58
29 Borowo	6.21	7.21	7.56	8.51	11.31	14.01	14.51	16.01	16.56	17.51	19.01
30 Borowo n/ż	6.22	7.22	7.57	8.52	11.32	14.02	14.52	16.02	16.57	17.52	19.02
31 Dzierżążno	6.24	7.24	7.59	8.54	11.34	14.04	14.54	16.04	16.59	17.54	19.04
32 Mezowo	6.26	7.26	8.01	8.56	11.36	14.06	14.56	16.06	17.01	17.56	19.06
34 Kaliska Kartuskie n/ż	6.28	7.28	8.03	8.58	11.38	14.08	14.58	16.08	17.03	17.58	19.08
35 Kartuzi - ul. Gdańska n/ż	6.29	7.29	8.04	8.59	11.39	14.09	14.59	16.09	17.04	17.59	19.09
37 KARTUZY - dworzec	6.33	7.33	8.08	9.03	11.43	14.13	15.03	16.13	17.08	18.03	19.13

Informacja o skomunikowaniu z autobusami innych linii P.A. „Gryf”:

odjazd skomunikowanego autobusu linii nr 2 do Ostrzyca:	x	7.35A	8.10F	x	x	14.15A	15.15F	16.30F	17.10F	18.15F	19.20F
odjazd skomunikowanego autobusu linii nr 3 do Kameli:	6.45F	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
odjazd skomunikowanego autobusu linii nr 4 do Sierakowic:	x	x	8.15A	x	11.50	14.15F	15.05	16.35	x	18.15	x
odjazd skomunikowanego autobusu linii nr 5 do Mirachowa:	6.45A	7.45F	x	x	x	14.15A	15.05F	x	x	x	x

Objaśnienia znaków:

A - nie kursuje w niedziele i święta
F - kursuje w dni robocze od poniedziałku do piątku

Kursy bez zacięniowania - wykonywane we wszystkie dni tygodnia
Kursy zielone - wykonywane od poniedziałku do soboty
Kursy żółte - wykonywane od poniedziałku do piątku

P.A. „Gryf” Marian Kotecki
83-300 Kartuzi - Burchardzwo
tel. 685-31-07, 681-06-04

KINO

Tytuł Prod. Wiek Godzina Cena

GDAŃSK

Neptun
ul. Długa 57
tel. 301-82-56

Matrix Rewolucje USA (15) 10 pt. 14 zł n., 12 zł u.
12.30, 15, 17.30, 20 pt.-niedz.

Helikon
ul. Długa 57
tel. 301-53-31

Zmruż oczy Polska (15) 14.20 12 zł n., 10 zł u.
Inwazja łabarbarzyńców Kan./Fr. (15) 16.30
Pomografia Polska (15) 18.20
25 godzina USA (15) 20.30

Kameralne
ul. Długa 57
tel. 301-53-31

Inwazja łabarbarzyńców Kan./Fr. (15) 14.20, 20.40
Dogville Dania (15) 16.30
Zmruż oczy Polska (15) 19

Żak
al. Grunwaldzka
195/197

Niewinność 17 12 zł n., 10 zł u.
10 minut później: trąbka 18.45
Nizyński 20.25

SOPOT

Polonia
ul. Boh. Monte
Cassino 55/57
tel. 551-05-34

Matrix Rewolucje USA (15) 15, 17.30, 20 14 zł n., 12 zł u.

Bałtyk
ul. Bohaterów
Monte Cassino 30
tel. 551-18-56

Małolaty u taty USA (b.o.) 14.30 12 zł n., 10 zł u.
Pomografia Polska (15) 16.15
Inwazja łabarbarzyńców Kan./Fr. (15) 18.30
Zmruż oczy Polska (15) 20.30

MULTIKINO

Multikino sp. z o.o. al. Zwycięstwa 14 (10 sal kinowych)
tel. 340-30-99, www.multikino.pl

Tytuł	Godzina
Matrix Rewolucje	10, 11, 13, 14, 16, 17, 19, 20, 22 pt.-niedz. 23 pt. sob.
Cena honoru	20.15
Podwójny bief	21
Bad Boys II	14.45, 17.50
Kill Bill. Volume 1	12.30, 15, 17.30, 20.20 pt.-niedz., 22.45 pt., sob.
Liga niezwykłych dzentelmenów	14.30
Naciągacze	17.55, 20.45
Okrucierstwo nie do przyjęcia	12, 17.15, 19.35, 21.50
Piraci z Karaibów. Kłątwa czarnej perły	9.30
Pogoda na jutro	11.15, 13.30, 15.45, 18.05
Pomografia	13.45
Stara baśń. Kiedy słońce było bogiem	12.35, 15.15
Tożsamość	11.30, 16.15, 18.25, 20.30 pt.-niedz. 22.30 pt., sob.
Księga Dżungli 2	10.30
Małolaty u taty	9
Prosiaczek i przyjaciele	9.45
Sindbad. Legenda siedmiu mórz	9.15
Tristan i Izolda	10.45, 12.55

- pon.-pt. - 12 zł, sob., niedz. - 15 zł
■ noce filmowe nescife - 12 zł
■ Multibabykino - 10 zł (dziecko bezpłatnie)
■ dziecięcy (do lat 12) - 10 zł
- seniorski (powyżej 60 lat) - 10 zł
■ poranki - 8 zł
(sob., niedz. do godz. 12.30)
■ grupowe - 10 zł

SILVER SCREEN

Centrum Rozrywki Gemini, Gdynia,
ul. Waszyngtona, tel. 628-18-00, www.silverscreen.com.pl

Tytuł	Godzina
Matrix Rewolucje	10, 12, 13, 15, 16, 18, 19, 21, 22 13.15, 19.30, 22.15
Cena honoru	16.45, 20, 22.25 pt., 16.45, 20, 22.20 sob.
Okrucierstwo nie do przyjęcia	16.45, 19.15, 21.45
Naciągacze	14.50, 17.30, 22.30
Tożsamość	14.45, 19.15, 21.15 pt., 14.45, 18.50, 21.45 sob. 20.15, 22.20 niedz.
Kill Bill. Volume 1	15.20, 18.45, 21.30 pt. 16.20, 18.45, 21.30 sob., niedz. 10.10, 16.15
Zmruż oczy	12.30, 17.30 pt.-niedz., 20. niedz.
Liga niezwykłych dzentelmenów	12.40, 20.15 pt.-niedz., 22.20 pt., 22.25 niedz.
Pogoda na jutro	10.20
Małolaty u taty	10.45, 13.45
Piraci z Karaibów. Kłątwa czarnej perły	10.15, 15.15
Stara baśń. Kiedy słońce było bogiem	10.30
Sindbad. Legenda siedmiu mórz	10.35, 12.35, 14.30
Tristan i Izolda	

- od poniedziałku do czwartku - 14 zł
uczniowie i studenci - 12 zł
- od piątku do niedzieli - 17 zł
uczniowie i studenci - 14 zł

TEATR

Tytuł Godzina/cena Gdzie

Gdańsk	Czarnoksiężnik z krainy Oz	10 pt./9 zł 12 sob., niedz./12 zł	teatr Miniatura al. Grunwaldzka 16 tel. 341-94-83
Gdańsk	Matka Psi walc	19 pt./18 zł 19 sob., niedz./22-35 zł	teatr Wybrzeże Targ Węglowy tel. 301-13-28
Gdańsk	Woja polsko-ruska pod flagą białą-czerwoną Fado	19 pt./35-45 zł 19 sob., niedz.	teatr Malarz ul. Teatralna tel. 301-13-28
Sopot	Monologi waginy	19.15 pt./25-35 zł 21.15 sob., niedz.	Teatr Kameralny ul. Boh. Monte Cassino tel. 551-39-36
Gdynia	Antygonia Areopag Niedziela melomana	10, 12 pt./18-24 zł 16 niedz. 18 niedz.	Teatr Miejski ul. Bema 26 tel. 620-88-01

■ Kawaler, wykształ. zawodowe, 167/75, z samochodem, mieszkaniem. O wszechstronnych zainteresowaniach. Bezkonfliktowy. Poznam pannę lub wdowę, bezdzietną, z Tczewa lub okolic. Chętnie ze wsi. Ryba z Pomorza.
sygn. 1964



■ Jarek, 36/180/80, samotny, tolerancyjny i wyrozumiały, Wodnik, grafik-programista, pensjonariusz jednostki penitencjarnej, pozna panią do lat 45, która zaakceptuje jego sytuację. Uważam, że serce jest prawdziwym odzwierciedleniem człowieka.
sygn. 2071



■ Andrzej, 35 lat, 183 cm, szczupła sylwetka ciała, bez nałogów. Jestem kawalerem, bardzo samotnym. Cenię szczerść i wierność. Poznam panią do lat 40, niepalącą, pow. 170 cm. Mogę zmienić miejsce zamieszkania.
sygn. 2072



■ Poznam panią, 22-30 lat, zadbaną, bez nałogów, może mieć dziecko. Mam 26 lat, 170 cm, palę, jestem zadbanym. Mieszkam w małym mieście. Mogę zmienić miejsce zamieszkania.
sygn. 2073

Samotna, zadbaną, 75 lat, finansowo i mieszkaniowo niezależna, domatorka, bez nałogów, lubiąca spacerować. Poznam pana o podobnych walorach, najchętniej z Trójmiasta, któremu dokucza samotność i brak drugiej osoby.
sygn. 2028

■ Pan po 70, 165 cm, niezależny mieszkaniowo i finansowo, z prawem jazdy oraz wieloma umiejętnościami, zdrowy, pozna panią niezależną finansowo i mieszkaniowo, której dokucza samotność. Cel towarzyski.
sygn. 2029

■ Samotny, 32-letni kawaler bez nałogów, z poczuciem humoru, pozna panią (może być z dzieckiem) w wieku 25-35 lat, z Chojnic lub okolic.
sygn. 2030

■ Mądrego, inteligentnego pana w wieku 55-60 lat, 175-180 cm, wolnego i bez zobowiązań. Jestem kobietą miłą, atrakcyjną, wykształconą, bez żadnych zobowiązań, niepalącą. 55 lat, obecnie na rencie. Interesuje mnie życie tylko we dwoje. Poważne oferty.
sygn. 2031

■ Jesteś samotnym, dobrym i sympatycznym mężczyzną, masz około 20-28 lat, napisz do miłej i atrakcyjnej 19-latki. Uczę się w szkole dziennikarstwa, sama wychowuję małego synka. Chcesz wiedzieć o mnie więcej? Napisz.
sygn. 2032

■ Kawaler z Chojnic, 32 lata, 180 cm, wykształ. średnie. O pogodnym i spokojnym usposobieniu. Niepalący i niezależny finansowo. W celu matrymonialnym szukam życiowej partnerki, która ceni życie rodzinne. Oczekuję odpowiedzi z Chojnic, Ryty i okolic, ale nie tylko.
sygn. 2033

■ 33-latek, wysoki brunet, 189/87. Wodnik. Poznam panią do 45 lat w celu niezobowiązującej znajomości.
sygn. 2034

■ Poznam pana, do 45 lat, zadbanego, który spędzi ze mną dalsze życie. Mam 40 lat, 2 synów, wykształ. średnie, liczne kursy. Jestem reprezentacyjna, komunikatywna, lubię tańczyć. Mam twórczą naturę. Pan na moją resztę życia koniecznie musi mi pomóc w zarobieniu pieniędzy, kierować się sercem.
sygn. 2035

■ 34-letni kawaler, 170 cm, raczej przystojny, o młodym wyglądzie, pozna panią do lat 40. Wygląd pani nie ma znaczenia, byleby miała dobry charakter, humor i wiedziała czego chce od życia. Może mieć dziecko. Zdjęcie mile widziane.
sygn. 2036

■ Jestem w miarę atrakcyjnym facetem, 40/181, o większej potrzebie spędzania czasu z kobietą aniżeli mam to w chwili obecnej, gdyż przebywam chwilowo w miejscu odosobnienia. Napisz, czekam na ciebie.
sygn. 2037

■ Mam 32 lata, 174 cm, blondyn, wykształ. średnie. Jestem samotny, poszukuję uczciwej kobiety - wiek bez znaczenia. Krzysztof.
sygn. 2038

■ Jestem 36-letnim mężczyzną z Mazur, spod znaku Skorpiona, rozwiedzionym (z obopólnej winy). Obecnie przebywam w ZK. Mam nadzieję, że nie będzie to wielką przeszkodą, aby napisać do mnie pani w wieku 25-36 lat, która tak jak ja poszukuje drugiej połowy na resztę życia. Zdjęcie mile widziane.
sygn. 2039

■ Poznam pana, który spędzi ze mną dalsze życie, serdecznego, wesołego, lubiącego tańczyć, który pomoże mi się utrzymać. Mam 40 lat, wykształ. średnie, liczne kursy, 2 synów. Jestem komunikatywna, zadbaną, reprezentacyjną.
sygn. 2040

■ Barbara, 54 lata, inwalidka, miła, ładna, odpowiedzialna, z mieszkaniem, pozna niewysokiego pana bez nałogów, bez zobowiązań, szczerą, wrażliwą, dla którego miłość nie jest krótką przygodą, lecz celem życia. Tel. przyspiesz kontakt. Panowie z ZK wykluczeni.
sygn. 2041

■ Wdowa, 47 lat, niewysoka, niebrzydka brunetka. Domatorka. Miła, szczerą, uczciwą, zadbaną i opiekuńczą. Renta rodzinna. Duże mieszkanie w bloku. Wychowuję dwoje dzieci. Poznam pana do 60 lat, najchętniej z okolic Elbląga. Wdowca lub rozwodnika, spokojnego, miłego, lubiącego dzieci, bez

SERCA DWA

nałogów. Nie szukam przygód. Panom z ZK dziękuję.
sygn. 2042

■ Samotny emeryt, 68 lat, niezależny finansowo, z mieszkaniem, bez nałogów. Mieszkający samotnie w wsi. Poznam samotną panią bez zobowiązań, w odpowiednim wieku, która chciałaby przeżyć resztę życia we dwoje.
sygn. 2043

■ Kawaler, 40/175/75, przystojny brunet, pozna atrakcyjną pannę o atrakcyjnej figurze, z wykształ. średnim lub wyższym, w wieku 20-40 lat, która zamieszka ze mną. Cel matrymonialny.
sygn. 2044

■ 26-letni kawaler, 160 cm, brunet, bez nałogów. Poznam kobietę wyrozumiałą, ceniącą przyjaźń, niematerialistkę, której brakuje bratniej duszy. Pani może być z dzieckiem. Foto mile widziane. Robert.
sygn. 2045

■ Samotna po 60, 165 cm, szczupła, wykształ. średnie, finansowo i lokalowo niezależna, spokojna, tolerancyjna, bez nałogów, wszechstronnie zainteresowana, podróż. Poznam miłego pana o takich samych walorach, w celu przyjaźni, a może na dobre i złe chwile życia, w wieku 65-70 lat, wysokiego. Romantyczna z Gdyni.
sygn. 2046

■ Wdowa w średnim wieku, 158/57, pozna pana na dobre i złe, bez nałogów. Mile widziany pan do lat 60, z okolic Kościerzyny, zmotoryzowany, który by mógł u mnie zamieszkać.
sygn. 2047

■ Wolny, niewysoki, przed 60., młody wygląd, emeryt, zmotoryzowany, z poczuciem humoru. Bez problemów finansowych i mieszkaniowych (działalność gospodarcza). Poznam panią o miłej powierzchowności, do 55 lat, do 160 cm. Chętnie z małego miasta lub prowincji. Tel. mile widziany.
sygn. 2048

■ Biznesmen, reprezentacyjny, 38/188/75, wesoły, czuły, namiętny, samotny, bez nałogów. Poznam ładną, zgrabną dziewczynę z dużym temperamentem, miłą, sympatyczną, operatywną, inteligentną, z dobrym serduszkim. Możliwe założenie, rozwinięcie lub pomoc w prowadzeniu firmy. Dłuższa znajomość. Fotooferty. Emil.
sygn. 2049

■ Panna z okolic Łęborka, 30 lat, niska, bez nałogów i zobowiązań, miła, uczciwa, szczerą, z poczuciem humoru. Nie lubię oszustwa, kłamstwa i obłudy. Cenię prawdomówność, szczerść, szacunek, miłość, zaufanie. Poznam kawalera, przystojnego, bez nałogów i zobowiązań, inteligentnego, wesołego, szczerą, uczciwego, 30-35 lat. Panowie z ZK i rozwiedzeni wykluczeni. Proszę o zdjęcie.
sygn. 2050

■ Poznam pana bez nałogów, któremu dokucza samotność i chciałby być przyjacielem na dobre i złe dla 74-letniej kobiety, samotnej, niezależnej, lubiącej spacerować, spokojny dom. Brakuje mi drugiej osoby, choćby do towarzystwa.
sygn. 2051

■ Jeżeli czujesz się samotna, a wokół dostrzegasz tylko szczęśliwe pary, to znak, że należy zmienić coś w swoim życiu. Może spróbujesz uczynić to z 31-letnim kawalerem, 170 cm. Poznam panią do lat 40, poważnie myślącą o życiu, miłą, ceniącą uczciwość i szczerść, która pozwoli mi uwierzyć, że życie zaczyna się po 30. Strzelec. Mile widziane zdjęcie.
sygn. 2052

■ Mam 32 lata, jestem lekko puszystą blondynką, zadbaną, 165 cm,

wykształ. średnie. Lubie przyrodę, długie spacerować. Jestem miłą, opiekuńczą. Samotnie wychowuję dwoje dzieci w wieku 3 i 7 lat. Poznam pana do lat 47, ceniącego ciepło rodzinne. Pan może samotnie wychowywać dzieci. Proszę o poważne oferty ze zdjęciem. Panowie z ZK wykluczeni.
sygn. 2053

■ 22-latek, 186 cm, szczupły, domator, bez nałogów. Moje zainteresowania to film, muzyka, rower. Poznam sympatyczną dziewczynę o podobnych zainteresowaniach, najlepiej ze Starogardu Gd. Foto i nr tel. mile widziane.
sygn. 2054

■ Wrażliwy 26-latek spod znaku Strzelca szuka odpowiedzialnej partnerki. Jestem niepoprawnym romantykiem o poetyckiej duszy, szczerą i otwartą. Nie szukam przygód. Nie cierpię obłudy i fałszu. Cenię otwartość i naturalność. Jeśli masz 20-30 lat, jesteś z Trójmiasta lub okolic Kartuz, szukasz swojej miłości, napisz do wysokiego faceta z Gdyni.
sygn. 2055

■ Wolna, 29 lat, wykształ. średnie, niezależna finansowo, dwójka dzieci, romantyczna lubiąca przyrodę, ceniąca ciepło rodzinne i szczerść. Szukam pana do 38 lat, z poczuciem humoru, opiekuńczego i odpowiedzialnego. Zdjęcie mile widziane.
sygn. 2056

■ Wdowa, 60/167/80, katolicka, zdrowa. Poznam pana do lat 78, zdrowego, niepalącego, bezdzietnego, bez zobowiązań, nieszukającego przygód, zdecydowanego na małżeństwo, z mieszkaniem. Pan może być ze wsi. Proszę o poważne oferty. Tel. przyspiesz kontakt. Proszę o adres domowy. Cel matrymonialny. Tel. (058) 682-39-48. Maria.
sygn. 2057

■ Szukam interesującego męskiego towarzystwa, w stosownym wieku. Mam 47 lat, jestem niezależną finansowo, wykształconą, o szerokich zainteresowaniach.
sygn. 2058

■ Jestem 40-letnią mężczyzną ze środkowej Polski, spod znaku Wodnika, rozwiedziony. Obecnie przebywam w ZK. Jestem szczupły, 172 cm, lubię dobrą muzykę, kino, spacerować i spokój. Jestem szczerą, wesołą. Poznam panią w wieku 25-35 lat, ładną, szczupłą, wyrozumiałą, o miłej aparycji, niezależną, z własnym M, może być rozwiedziona. Mile widziane zdjęcie.
sygn. 2059

■ Kawaler, 27 lat, 177 cm, niezależny, blondyn, wykształ. średnie. Poznam miłą, wrażliwą, inteligentną panią do 35 lat. Darek.
sygn. 2060

■ Tomek, 21 lat. Poznam kobietę, która wprowadzi mnie w świat uczuć zwany przyjaźnią i miłością, a w zamian otrzymałaby opiekę i miłość bezgraniczną. Potrzebuję kobiety, która potrafiłaby być przyjaciółką i opiekunką. Obecnie przebywam w ZK. Chciałbym zaoferować swą miłość i przyjaźń kobiecie, która doceniłaby to. Wiek nie ma znaczenia.
sygn. 2061

■ Wiem, że gdzieś jesteś i szukasz mnie tak samo jak ja ciebie. Brakuje Ci ciepła i miłości, ale masz poczucie humoru. Napisz do 33-letniej rozwódki, 172 cm, dwóch synów. Mieszkam w Gdyni. Cel - stały i trwały związek. Jola.
sygn. 2062

■ Rozwiedziony, ponad 30-letni Lew, bez zobowiązań, psychicznie i fizycznie zdrowy, wykształ. średnie - zawodowe, 175 cm. Szukam pani kulturalnej, inteligentnej, ustabilizowanej życiowo, o gołęm sercu. Cenię szczerść, zaufanie, tolerancję i przyjaźń. Pani może być wolna lub rozwiedziona, wiek bez znaczenia. Ryszard.
sygn. 2063

Jeśli jesteś samotny

■ Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku temu okazji, skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anons. Oferty Czytelników przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym niżej kuponem. Anonse ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na jego publikację w gazecie oraz kserokopię dowodu osobistego - str. 2 i 3). Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej list, oznacz go numerem sygnatury, dołącz czystą kopertę oraz znaczek i wyślij do nas. Nasz adres: Serca dwa „Dziennik Bałtycki”, Targ Drzewny 9/11, 80-894 Gdańsk.

KUPON

Serca
dwa

Klasa B. Zbliża się koniec rundy

Przed zimową przerwą

Korzystając z przerwy w meczach A-klasowych, możemy przyjrzeć się temu co dzieje się w rozgrywkach klasy B.

Marzą o A-klasie

W tabeli B-klasy grupy 2 na pierwszym miejscu znajduje się zespół IUKS Marcopol Chwaszczyno. Piłkarzom pozostały do rozegrania jeszcze mecze z GKS Kowale, GTS Przywidz i Błękitni Sobowidz.

- Mam nadzieję, że nie przerwiemy dobrej passy i wygramy wszystkie spotkania - mówi Janusz Płocki, wiceprezes IUKS Marcopol. - Po lichutku liczymy, że po rundzie wiosennej będziemy grali w A-klasie. Na wynik spotkań wpływa m.in. wielkie zaangażowanie naszych piłkarzy, ogromny wysiłek podczas treningów oraz doświadczenie trenera Ryszarda Szewczyka, wieloletniego piłkarza Arki Gdynia.

W grupie 5 prowadzi zespół Wdy Lipusz. Wyprzedza on LZS Grunke Somonino i KS Mściszewice.

- Pozostał nam do rozegrania jeszcze tylko jeden mecz z GKS Tuchlino - mówi Waldemar Grunke, prezes somonińskiego klubu. - Na pewno zdobędziemy kolejne trzy punkty, gdyż po wymianach czterech piłkarzy z pierwszego składu, wszystkie mecze wygrywamy. Jednak jest to za mało, aby zostać liderem w tabeli. Na wiosnę powalczymy o pierwsze miejsce.

Gonitwa po punkty

W połączonej grupie pucko-wejherowskiej od początku trwa ostra rywalizacja pomiędzy Zenitem Europlastik Łęczyno a Zrywem Sławoszyńskim. Obie drużyny co najmniej już od dwóch sezonów walczą o wejście do klasy A.



B-klasowe rozgrywki bywają bardzo zacięte. Na zdjęciu piłkarze Wierchucina (przy piłce) i Jastrzębiej Góry.

Fot. Janusz Nowicki

Na południowych kresach

Gwiazda Karsin chce wrócić do A klasy. Pokazuje to w każdym meczu. W ostatniej kolejce piłkarze z Karsina podtrzymali passę zwycięstw, pokonując 4:2 na wyjeździe lokalnego rywala, Dziemiany II. Najgroźniejszy rywal Gwiazdy, Borowiak II Czersk również nie miał problemów z wygraną. Gwiazda nadal zajmuje drugie miejsce w tabeli, tracąc do lidera 1 pkt. Wszystko może zmienić się jednak już jutro. W Karsinie rozegrany zostanie mecz na szczycie - Gwiazda zmierzy się z Borowiakiem II.

Za plecami liderów wszystko układa się po ich myśli. Trzeci w tabeli Koliber przegrał u siebie z Zielonymi Łąg i traci do Gwiazdy już 5 pkt. Jeszcze większą stratę notuje Jantar Pawłowo, który przed sezonem nie krył apetytów na A-klasę. Jantar zremisował u siebie z silnym Neptunem Zduny, tracąc bramkę w ostatnich minutach meczu.

W dole tabeli Wierzyca Stara Kiszewa nie poradziła sobie z ostatnim w klasyfikacji Orłem Radziejewo. Jeżeli piłkarze Wierzycy nie postarają się o punkty w którymś z ostatnich meczów rundy jesiennej, przez przerwę zimową zamykać będą tabelę.

(u, jan, Mroz)

NASTĘPNE MECZE

A-klasowcy wracają na boiska

Podajemy terminy najbliższych spotkań drużyn A-klasowych. Przypominamy piłkarskim kibicom, że następna - przedostatnia już - kolejka rozegrana zostanie we wtorek, 11 listopada.

(AN)

Grupa 1

Sokół Kosakowo - Orkan II Rumia (s. 15), Orkan Gdynia - GKS Luzino (s. 13:30), MKS Władysławowo - Pidrina Gdynia (s. 14), KS Jastarnia - OKS Janowo Rumia (s. 13), Handel Puck - Kaszuby II Polchowo (s. 13), Iskra Szemud - Start Mrzezino (s. 13), Relaks Mechowo - Korona Żelistrzewo (s. 13).

Grupa 3

Chojniczanka II Chojnice - Pomorzanka Skórcz (s. 13:30), Wda Czarna Woda - Kasztelania Garczyn (s. 14), Ceramik Łubiana - Słupia Sulęcino (s. 14), KS Grabowo - KS Dziemiany (s. 14), FC Gowidlino - Huragan Nowe Półlaszki (s. 15), Victoria Kaliska - Santana Wielki Klincz (s. 13).



Sobotni mecz piłkarzy Handlu Puck (w obronie) został przesunięty na godz. 13.

Fot. Janusz Nowicki

B KLASA

Grupa 2

BMG Chrysler Gdańsk - IUKS Marcopol Chwaszczyno 1:2. Bramki: - Paweł Wendt, Łukasz Król; Żukowo II - pauza; Sokół Euganowo - Żukowo III 5:0. Bramki: Andrzej Kuszel (2), Paweł Mejer, Marcin Masa (2); Błękitni Sobowidz - KS Kaszubskie Koleczkowo 2:2. Bramki: Sławomir Bigus, Bartosz Rybakowski - Robert Siwczak, Piotr Wyka; Sporting Leżno II - pauza; Pogoń Danmar Egierowo - GTS Przywidz 1:2. Bramki: Krzysztof Bida - Dariusz Bobrowski (2); GKS Kowale - Amator Kiełpino 3:1. Bramki: Tomasz Zimkowicz (3) - Mariusz Lamk; Wisła Gdańsk - pauza.

Tabela

1. Marcopol	9	21	23-12
2. Żukowo II	9	19	25-17
3. Sokół	9	19	30-23
4. Żukowo III	10	18	17-13
5. BMG Chrysler	10	17	22-16
6. Błękitni	9	16	19-17
7. Koleczkowo	9	14	14-14
8. Przywidz	9	13	22-20
9. Sporting II	8	10	25-22
10. Pogoń	9	9	25-16
11. Kowale	9	9	19-24
12. Amator	9	7	24-24
13. Wisła	9	0	11-59

(u)

Grupa 4



Młoda drużyna z Rozłazina (przy piłce) zdobyła kolejny cenny punkt.

Fot. Janusz Nowicki

KS Rozłazino - Kotwica Kuźnica 1:1. Bramki: Przemysław Sucharski - Barra; Start Brzeźno Łęborskie - Kwadja Strzebielino Morskie 1:1. Bramki: Krzebietka - Andrzej Swatowski; Jastrząb Jastrzębia Góra - Sokół Bożepole Wielkie 2:4. Bramki: Perszon, Marzejon - Marcin Kotłowski, Wojciech Baranowski, Dawid Deyna, Przemysław Waszkinel; Klif Chłapowo - Zenit Europlastik Łęczyno 1:9. Bramki: Krzysztof Adrian - Orzechowski 3, Kaczmarek 2, Ruskowski 2, Chmielewski, Skiba; Koń Luzino - Wicher Wierchucino 0:0; Zryw Sławoszyńsko - Stolem II Gniewino 2:0. Bramki: Arkadiusz Jamruz, Krzysztof Minga; Nórda Karwia - Sprzęgło Wejherowo 2:1. Bramki: Krystian Miłosz, Andrzej Budzisz - Jacek Fanslau.

Tabela

1. Zenit	10	27	45-14
2. Zryw	10	23	31-16
3. Sokół	10	21	26-16
4. Nórda	10	20	24-12
5. Stolem II	10	16	17-12
6. Kwadja	10	15	21-18
7. Klif	9	15	16-28
8. Start	10	13	17-18
9. Koń	10	12	15-12
10. Sprzęgło	10	9	23-23
11. Kotwica	10	8	12-27
12. Jastrząb	10	6	17-34
13. Wicher	9	6	15-26
14. Rozłazino	10	5	11-34

(AN)

Grupa 5



klasaB- W miniony weekend piłkarze grupy piątej nie rozgrywali spotkań. Na zdjęciu rywalizacja z poprzedniej kolejki między Nową Karczmą a GKS Tuchlino.

Fot. Leszek Dawidowski

Grupa 6

Orzeł Radziejewo - Wierzyca Stara Kiszewa 4:3. Bramki dla Wierzycy: Sławomir Formeła, Bogdan Kosecki, Sławomir Mejna, Dziemiany II - Gwiazda Karsin 2:4. Bramki: Karol Kupiecki, Dariusz Knopik - Przemysław Narloch 2, Tomasz Szulc, Marcin Krut; Borowiak II Czersk - Meteor Pinczyn 4:0, Brda Ryteł - Orkan Huta 4:2, Jantar Pawłowo - Neptun Zduny 2:2, Koliber Lubichowo - Zieloni Łąg 1:3.

Tabela

1. Borowiak II	9	25	35-10
2. Gwiazda	9	24	33-14
3. Koliber	10	19	30-24
4. Jantar	10	17	36-15
5. Neptun	9	16	26-15
6. Zielon	10	16	25-21
7. Grom	9	15	23-23
8. Orkan	9	13	26-21
9. Brda	9	12	20-18
10. Dziemiany I	9	6	11-30
11. Meteor	9	4	15-31
12. Wierzyca	9	4	13-36
13. Orzeł	9	4	13-48

(Mroz)

A TO CIEKAWE

■ Posadzone ręką wójta



W zadrzewianiu placu pomagał Jan Cibulla, obok Lucyna Fularczyk, dyrektorka przedszkola.

Fot. Wojciech DREWKA

SIERAKOWICE. Powiększył się drzewostan na placu zabaw przy Przedszkolu Samorządowym w Sierakowicach. Modrzewie i dęby kanadyjskie posadził sierakowicki wójt. Niełatwo zobaczyć wójta gminy czy sekretarza w tej roli, ale okazja była szczególna. W przedszkolu zorganizowano bowiem Święto Drzewa. Dzieci przygotowały jesienną wystawę oraz krótki program artystyczny. Centralnym punktem uroczystości było sadzenie drzewek, czym zajęli się goście. Dzieci pilnie obserwowały, jak z modrzewiami i dębami radził sobie wójt gminy Tadeusz Kobiela, sekretarz Zbigniew Fularczyk, przewodniczący Rady Gminy - Zbigniew Suchta czy dyrektor Gminnego Zespołu Ekonomiczno Administracyjnego - Piotr Leszczyński. W zadrzewianiu placu pomagał Jan Cibulla, konsul Rzeczypospolitej Polski w Brukseli, który w tym czasie gościł w Sierakowicach. Mimo tak wielu chętnych do powiększenia drzewostanu na przedszkolnym placu, drzewek nie zabrakło - kilka dębów kanadyjskich w imieniu samorządu ofiarował bowiem Piotr Leszczyński.

- Brakowało nam drzew na placu zabaw przed budynkiem przedszkola - powiedziała Lucyna Fularczyk, dyrektor Przedszkola Samorządowego w Sierakowicach. - Kiedy posadzone dęby i modrzewie urosną, będą zacięniały plac, tak że przebywanie tutaj będzie jeszcze bardziej przyjemne. Nie mamy tylko kasztanów, ale myślę, że i o nie się postaramy.

Drzewo naznaczone jest nieżywą symboliką - podkreślali uczestnicy spotkania. Nieżywe, kluczone, że za kilkanaście lat dzieci będą spotykały się w cieniu dorodnych modrzewi lub dębów, wspominając swój pobyt w przedszkolu i ten inny niż wszystkie październikowy dzień.

Wojciech DREWKA

Wejherowscy artyści w Stężycy

Co w sercu to na płótnie

Pejzaże, kwiaty, portrety, wspaniałe kopie dzieł mistrzów pędzla można podziwiać do 20 listopada w stężycy bibliotece.

- Obraz czy fotografia wiele mówią o artystach, na nich możemy zobaczyć, co dzieje się w sercach tych ludzi - tak krótko scharakteryzował Franciszek Kiedrowski, prezes stężycy oddziału Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego, prezentowane podczas wernisażu prace czterech artystów z Wejherowa. Odbił się on w stężycy bibliotece, a organizatorami byli oddział ZKP i Gminna Biblioteka Publiczna. Otwarcie wystawy towarzyszyli licznie przybyli mieszkańcy Stężycy i sami artyści - Celina Tatarczuk, Stefan Leśniński, Andrzej Liszewski i Tadeusz Trocki. Była więc okazja nie tylko do podziwiania ich prac, ale i rozmowy z nimi.

Artyści z Wejherowa również są członkami ZKP (w Wejherowie) i działającego przy nim koła plastyków, a prezentowana wy-

stawa jest efektem ich współpracy ze stężycy ZKP i gminną biblioteką. Latem wypoczywali w Stężycy.

- Budynki, wiejskie zagrody, kościoły czy kapliczki z czasem znikną z naszych oczu, jednak uwiecznione na obrazach pozostaną na zawsze - powiedziała Wanda Kiedrowska. - To dzięki artystom, których gości stężycy biblioteka.

W gminie Stężycy nie ma domu kultury, rolę tę starają się spełniać szkoły i biblioteki.

- Wspólnie z oddziałem ZKP staramy się kilka razy w roku organizować różnego rodzaju spotkania z ciekawymi ludźmi czy wystawy - mówi Gabriela Formela, kierownik biblioteki. - W ten sposób chcemy przybliżyć świat artystów, pokazać namiastkę galerii. Często uczniowie odwiedzają organizowane przez nas wystawy i na ich tle odbywają się lekcje z historii sztuki.

Plastycy, których prace możemy oglądać w Stężycy mają już niemały dorobek artystyczny i wiele wystaw,



Fot. Marta Sznajder

Na wystawie

zarówno w kraju, jak i poza jego granicami. Ich prace wystawione w stężycy bibliotece można i podziwiać,

i kupować. Dwa obrazy znalazły nabywcę już pierwszego dnia wystawy.

Marta Sznajder

REKLAMA

ŚREDNIE I MATURA
W 1 ROK LUB 1/2 ROKU
ROZPOCZĘCIE PAŹDZIERNIK 2003
GDYNIA (58) 669 71 97; 669 82 01
SKŁUPSKI (59) 845 67 52
KOSZALIN (94) 342 38 49
ELBLĄG (55) 642 75 60
0 606 724 712

Blachodachówka
17,99 m²
cena netto przy ułożeniu pokrycia
ułożenie 8,00/m²
Kartuzy, Kościuszki 11
681-35-22, 608-729-703

Auto +moto +gratka
zamów reklamę
w **środe**
w **Dzienniku**

MAKRO-BUD-DACH
Pruszcz Gdański
ul. Obr. Westerplatte 30
tel./fax 69-20-893, tel. 69-20-894
pon. - pt. 8.00 - 17.00
sobota 9.00 - 13.00
www.makro-bud.com.pl

NAJWIĘKSZY WYBÓR - NISKIE CENY
PROMOCJA
BLACHODACHÓWKA SZWEDZKA
od 16,50 zł/m²
KOMPLETNE POKRYCIA DACHOWE
DACHÓWKA CERAMICZNA, CEMENTOWA, TRAFORYNNOWANIA, OKNA DACHOWE, AKCESORIA
SYSTEMY OCIEPLEN, STOLARKA, MAT. BODOWLANE
Wykonujemy prace dekarские (do 10 lat gwarancji).

PRACA

ZATRUDNIĘ

HANDLOWCA wymagania: wiek do 30 lat, doświadczenie zawodowe - dwa lata pracy na podobnym stanowisku, wykształcenie - średnie ekonomiczne lub wyższe, znajomość komputera Word, Excel, prawo jazdy kat. B, komunikatywność, miejsce zamieszkania - okolice Kartuz, Żukowa. Tel. 681-18-96

KONSULTANTA klientów biznesowych z okolic Kościerzyny poszukuje Autoryzowany Przedstawiciel PTK Centertel. Preferowane posiadanie samochodu. CV ze zdjęciem na adres: leszekmroz@wp.pl

KONSULTANTKI Oriflame, atrakcyjny program. Możliwość dorabiania, 058/58-830-98

KONSULTANTKI z terenu Kościerzyny i Kartuz poszukuje firma Avon, 6 upominków od firmy, 0 5 8 / 6 8 7 - 3 2 - 1 3, 0501/291-163

KRAWCOWE, Kartuzy tel. 685-40-53

LAKIERNIKA lub kolorystę, Kartuzy, tel. 0502-234-805

PRZEWOŹNIKÓW z cięgniakami siodłowymi z licencją na Szwecję. Norwegię zatrudni Enterprise. Stała współpraca, 091/579-03-00

SEKRETARKE z okolic Kościerzyny, w niepełnym wymiarze godzin, znajomość języka niemieckiego, 0692/92-35-61

OSOBY uczące się znacznie do telefonicznej obsługi klienta. Z Tczewa i okolic zatrudnimy. Work Service Sp. z o. o. ul. Grunwaldzka 141, tel. 341-80-17

PRACOWAŁEŚ: Niemcy, Holandia, Austria- odbierz podatek 058/301-82-63

PRACOWNIKA w gospodarstwie rolnym, 681-83-26

PRACOWNIKÓW- platformy- legal. Zamów zgłoszenie do "BK" 0604/569-338

PRACOWNIKÓW zatrudnionych w Niemczech rozlicz 0801/63-43-95- bezpłatnie

SZUKAM PRACY

KUCHARZ z doświadczeniem przygotowuje imprezy, przyjęcia itp., 0508-096-375

MURARZ, budowa domów od podstaw, elewacje, glazura, 0501-549-968, 684-17-48 po 18

OPERATOR sztaplarki, prawo jazdy kat. B, mechanik, magazynier, 33 lata, 0692-661-214, 0692-038-484

OPERATOR sztaplarki prawo jazdy kat. B, mechanik, magazynier, komputer, wiek 33 lata, 0692-661-214, 0692-038-484

OPIEKUNKA, 19 lat, zaopiekuje się dzieckiem w Kartuzach lub okolicy, 6985-587-86

OPIEKUNKA uczciwa, zaopiekuje się dzieckiem od 4 lat, niepalącą, samotnie wychowującą, 685-12-46

STOLARZ pomocnik budowlany, ochroniarz - 684-16-37

19-LETNIA zaopiekuje się dzieckiem na terenie Kartuz lub okolic prosić Emilę, 685-58-86

37-LETNIA uczciwa, zaopiekuje się domem u osoby niepalącej 685-12-46

ABSOLWENT technik-informatyk poszukuje jakiegokolwiek pracy na terenie powiatu kartuskiego, 058/681-47-80

ABSOLWENT technikum, informatyk, pracownik administracyjny, sprzedawca, 681-43-05, 0505-847-382

POSPRZĄTAM mieszkanie, biura Kartuzy 0696-248-135, 0505-073-592

POSZUKUJĘ pracy biurowej, doświadczenie, komputer, faktury, programy księgowo, 681-24-90, 501-987-324

STUDENT zaoczny, technik administracji, prawo jazdy B, bdb obsługa komputera, Kościerzyna lub okolicy, 686-59-06 pr. Rafała

SZUKAM pracy - chętnie zaopiekuje się starszą osobą, 685-34-63, 0503-55-46-55

UCZĄCY się, 18-latek, podejmie pracę na weekendy, 681-21-81

UŁOŻĘ glazurę, schody, tarasy, łazienki, 0606-554-200

WYKONAM instalację elektryczną, telewizyjną, alarmową, SEP 1kV, 0606/70-57-31

WYKONAM kominki, prześlawię piece kaflowe, 0604-856-142

WYKONAM ocieplanie, murowanie, tynki, posadzki, elewacje, 0501-549-968, 684-17-48

WYKONAM roboty murarskie, remonty, tynki, posadzki, ogrodzenia, 681-77-46

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem lub starszą osobą schorowaną, całodobowo, 681-40-19, 681-43-05

AUTO MOTO

SPRZEDAM

AUDI 80 1.8i rok w kraju, 1990 r., czerwony, autoalarm, katalizator, ABS, 12200 zł, 0504-13-77-26

FIAT 126 p, 1991 r., stan bdb, granatowy, po generalnym remoncie, 2400 zł, 684-95-60, 0503-300-585

FIAT 126 p, Bis 1990 r., 900 zł, Kartuzy 0694-848-778 po godz. 15

FIAT Cinquecento 700, 1994, czerwony, cena 6900 zł, 0605-112-017

FIAT Cinquecento 700, 1994 r., czerwony, cena 6900 zł, 0605-112-017

FIAT Cinquecento 700 benz., 94 r., 80 tys. km, 8000 zł, 0608/780-498

FIAT Uno 1.5, 1991, 5-drzwiowy, 90.000 km, zabany, garażowany, 0602-820-087

FORD Escort, 1991 r., 4 drzwi, radiomagnetofon, szyberdach, CZ, 8200 zł, 0607/99-41-48

OPEL Astra 1.4 1997 r., 143 tys. km, stan bdb, cena 19200 zł, 0601-896-789

OPEL Astra 1.6 benz., gruzdzi 1994 r., dwie poduszki powietrzne, 15500 zł, 681-29-93

OPEL Astra 1.4 1997 r., 18700 zł, 0606-649-868

OPEL Omega kombi, 2.6 benz., 91 r., ODW-bez skór, klimy, stan bdb, 9800 zł, 0501/523-667

OPEL Vectra CDX 2.0 plus gaz, 1995 r., pełne wyposażenie dodatkowe, 21800 zł, 0606-649-868

OPEL Vectra CDX 2.0 plus gaz, 1995 r., pełne wyposażenie dodatkowe, 21800 zł, 0606-649-868

OPEL Vectra CDX 2.0 plus gaz, 1995 r., pełne wyposażenie dodatkowe, 21800 zł, 0606-649-868

OPEL Zafira 1999 r, przebieg 160 tys. km, kupiony w salonie, pierwszy właściciel, wyposażenie: CZ, ES, 2x poduszka, K, ABS, system antypoślizgowy, alufelgi, koła zimowe, stan bdb tel. 0602/35-69-34

ROVER 623Si 2.3 benz. 160 KM, 95 r., 175 tys. km, 27 000 zł, odpowiednik Hondy Accord, i właśc., pełne wyposażenie, 0502/500-294

TOYOTA Corolla - głowica kompletna + kolektory, aparat zapłonowy, 500 zł, 0501/52-36-67

VW Passat, poj. 2.0, 1995 r., combi, sprzedam lub zamienię na działkę budowlaną, tel. 059/842-82-44

ŻUK z instalacją gazową, 1990 r., stan dobry, tel. 684-23-82

ALUFELGI wraz z oponami pięciopiętrowe, cena do uzgodnienia, 691-517-979

PRZYCZEPKĘ do samochodu, cena do uzgodnienia, tania, 681-77-46

PRZYCZEPKĘ do samochodu sprzedam, 681-77-46

RADIOMAGNETOFON samochodowy, Sony, pełen mikrotytuł, dużo funkcji, 280 zł, 684-35-06 po 16

AUDI, Daewoo, Fiat, Golf lub inny, także do remontu, lekko uszkodzony, 0503/507-107, 340-95-32

AUTA osobowe- gotówka 554-44-11, 0696/22-00-00

DAEWOO, Tico, Polonez, Skoda, Favorit, gotówka, 058/56-139-14, 0602/31-28-73

FIAT 126p w db stanie, 0602/173-950

FIAT Seicento, Punto, Uno, inne, gotówka, 058/56-139-14, 0602/31-28-78

0/502-21-27-82! chętnie wypadkowe, uszkodzone, zniszczone, 0/604-44-44-22, całe, spalone

0/600-23-24-00 całe, powypadkowe, rozbite, 0/505-99-30-77, uszkodzone, nadpalone, zdecydowanie.

A 0601/78-40-02 powypadkowe, zniszczone

A 0602/722-790, rozbite, gotówka

ABSOLUTNIE kupimy samochody powypadkowe, całe, placimy gotówką. Tel. 0609-081-959

AUTAI Uszkodzone. Zachodnie. 671-59-62, 0601/800-490

SAMOCZODY, całe, uszkodzone, każde, Kartuzy 0504-13-77-26

SAMOCZÓD do 4 tysięcy złotych, Kartuzy 0502-059-908

DAEWOO, Tico, Polonez, Skoda, Favorit, gotówka, 058/56-139-14, 0602/31-28-73

FIAT 126p w db stanie, 0602/173-950

FIAT Seicento, Punto, Uno, inne, gotówka, 058/56-139-14, 0602/31-28-78

NIERUCHOMOŚCI

SPRZEDAM

BOJANO k/ Gdyni, 2700 m kw., z pięknym widokiem, uzbrojenie przy działce, 31 zł m kw., 685-84-49

BORKOWO hala 1200 działka 4000, cena 300 tys. zł, 681-82-93, 0501-777-593

BOROWO koło Żukowa dom dwurodzinny, działka 900 m kw., ogrodzona, zagospodarowana, wysoki standard, 490000 zł, 0601-65-90-70

CHMIELNO - okolice, 2840 m kw., z widokiem na jezioro, pozwolenie na budowę, woda, prąd telefon przy działce, 90000 zł, 0605-76-42-20

CZECZEWO k/Chwaszczyna, nowy dom 265 m kw., dwa osobne wejścia, działka 1050 m kw., 227000 zł 0601-633-242

DZIERŻĄŻNO, dom w stanie surowym, działka 1800 m kw., 0603-379-513

DZIERŻOŃ mieszkanie 61 m kw., 0604-952-377

GDĄŃSK Bysewo, prostokąt, 2,4 ha, przy drodze w okolicy obiekty, 0601-63-32-42

10164819/D/5

NTN Kartuzy

W SKRÓCIE

Sport w Internecie

Sport kartuski to nazwa nowej zakładki www.kartuzy.naszemiasto.pl, którą stworzyliśmy specjalnie dla miłośników sportu. Chcemy, aby pojawiały się tutaj wszystkie informacje sportowe z regionu kartuskiego. Zapowiedzi, wyniki meczów, rozkłady w zespołach, terminarze rozgrywek sportowych. Ponadto, aby ułatwić Państwu szukanie informacji stworzyliśmy oddzielne działy poświęcone poszczególnym dyscyplinom sportowym. Mamy nadzieję, że ułatwi to państwu wyszukiwanie potrzebnych informacji.

(u)

Sukces młodych piłkarzy

PIŁKA NOŻNA. Młodzi piłkarze reprezentujący Zespół Kształcenia i Wychowania w Dzierżynie biorą udział w rozgrywkach halowej piłki nożnej szkół wiejskich w ramach XXXII Wojewódzkich Igrzysk Młodzieży Szkolnej. Awans do tej imprezy uzyskali, pokonując wszystkich rywali na szczeblu gminnym i powiatowym.

W rozgrywkach półfinałowych, które odbyły się w miejscowości Bożepole Wielkie, pokonali mistrzów powiatu łębskiego 9:1 i wejherowskiego 2:1. Dzięki temu piłkarze z Dzierżyny uzyskali awans do rozgrywek finału wojewódzkiego, który rozegrany zostanie 15 listopada w Przechlewie, powiat Człuchów.

(u)

Skład drużyny

Mateusz Cyman (kpt.), Dawid Serkowski, Gniewko Przystupa, Rafał Brzeziński, Adam Kordyl, Kajetan Pytko, Sławomir Sela, Łukasz Węsiara, trener Ireneusz Moskal.

Czas na treningi

SIATKÓWKA. Sekcja piłki siatkowej Uczniowskiego Klubu Sportowego Gryf przy Gimnazjum nr 1 w Kartuzach informuje, że treningi piłki siatkowej dziewcząt rocznika 1991/1992 odbywają się w piątki o godz. 17.30 w sali Gimnazjum. Trenerzy zapraszają wszystkie dziewczęta.

(u)

Kolejna porażka



Osamotniony Piotr Młyński (w środku) niewiele mógł zdziałać z obrońcami Chojniczanki.

Fot. Krzysztof Komolubi

PIŁKA NOŻNA. Nie wiedzie się ostatnio zespołowi Cartusii w rozgrywkach IV-ligowych, gdyż ponownie stracili komplet punktów, tym razem z powracającą do formy Chojniczanką Chojnice.

Już w 11 min Siergiej Jaroszewicz po rzucie rżnym zdobył prowadzenie dla swojego zespołu. Kartuski zespół otrząsnął się z przewagi gości dopiero w 35 min, jednak strzał z głowy w wykonaniu Tomasza Fortuniaka był zbyt słaby, aby zaskoczyć dobrze i pewnie broniącego Artura Jazdzewskiego.

Po przerwie wprowadzeni na plac gry Paweł Jankowski i Tymoteusz Małecki próbowali zmienić niekorzystny wynik. Jednak im się to nie udało. Po szybkiej kontrze w 65 min Jacek Józwa po dośrodkowaniu ze skrzydła strzałem głową w samo okienko strzelił drugą bramkę dla Chojnic. Mecz zakończył się wynikiem 2:0 dla Chojniczanki.

(K.K.)

Kartuzy. Podczas sesji gminy

Podziękowania



Od lewej: Tomasz Krzystowski, Edmund Dunst, Łukasz Konkel, Grzegorz Gołuński, Bartłomiej Pryczkowski, Andrzej Pryczkowski i Marcin Dobka.

Fot. Artur Socha

Podczas ostatniej sesji Rady Miejskiej w Kartuzach Edmund Dunst, przewodniczący i Mieczysław Gołuński, burmistrz gminy pogratulowali i podziękowali działaczom i sportowcom, dzięki którym o Kartuzach słychać nie tylko w województwie, ale też w całej Polsce.

Gratulacje otrzymali: działacz sportowy Brunon Dompke, trenerzy Marcin Dobka, Andrzej Pryczkowski i Bartłomiej Pryczkowski oraz zapasnicy Tomasz Krzystowski, Łukasz Konkel i Dawid Papiński.

Panu Brunonowi podziękowano za nieocenioną pomoc w organizacji i realizacji wielu projektów oraz zadań upo-

wszechniających kulturę fizyczną i sport na ziemi kartuskiej. Przypomnijmy, że, w 1997 r. z jego inicjatywy powstał Kaszubski Klub Sportowy Sokół, którego został prezesem. Klub zajmował się przede wszystkim kontynuowaniem organizacji kartuskiej halówki oraz biegów ulicznych. W ubiegłym roku po raz pierwszy zorganizował ligę amatorskiej siatkówki. Brunon Dompke w styczniu ubiegłego roku otrzymał nagrodę specjalną burmistrza za działalność sportową, natomiast 11 maja 2002 r. został uhonorowany Złotym Krzyżem Zasługi za organizowanie masowych imprez sportowych w Kartuzach. W tym roku zakończył pracę w KSS Sokół.

Trenerzy Marcin Dobka, Andrzej Pryczkowski i Bartłomiej Pryczkowski otrzymali gratulacje za zdobycie tytułów mistrzowskich przez ich podopiecznych.

Natomiast Tomaszowi Krzystowskiemu i Łukaszowi Konkelowi podziękowano za zdobycie złotych medali podczas Młodzieżowych Mistrzostw Polski w zapasach, które niedawno odbyły się w Kartuzach. Nie zapomniano także o młodym Dawidzie Papińskim, który w kategorii wagowej 69 kg wywalczył złoty medal w XXXI Międzynarodowym Memoriale im. Władysława Miazio, Pucharze Polski Kadetów w zapasach w stylu klasycznym w Radomiu.

(u)

Sierakowice. Siatkówka

O puchar spółdzielni

Za tydzień - 15, 16 oraz 21 listopada na sali gimnastycznej sierakowickiej podstawówki po raz kolejny spotkają się miłośnicy siatkówki, którzy wezmą udział w V Turnieju Piłki Siatkowej Sierakowice 2003. Zespoły będą walczyć o puchar Gminnej Spółdzielni „Samopomoc Chłopska” w Sierakowicach. - Turniej ten cieszył się co roku ogromnym zainteresowaniem, ale w tegorocznej edycji bije rekordy popularności - tak stwierdził Mirosław Senwicki, wiceprezes GKS Sierakowice, organizator siatkarskiego turnieju. - Potwierdziło swój udział aż 16 zespołów niemal z całego naszego województwa. Jako organiza-

torzy imprezy bardzo się cieszymy z takiego zainteresowania, jednocześnie jesteśmy pełni obaw czy poradzimy sobie z jej przeprowadzeniem.

Zgłoszone zespoły zostały podzielone na cztery grupy od A do D.

Po rozgrywkach eliminacyjnych do dalszych gier awansują po dwa najlepsze zespoły z każdej grupy. Dalsza część turnieju odbędzie się 23 listopada o godz. 10.

(dal)

Terminy rozgrywek

15 listopada, godz. 13-17

Grupa A - KS Kołczygłowy, Niedźwiad Gowidlino, WJM Kaszub Kartuzy, Radunia Steżyca.

15 listopada, godz. 17-21

Grupa B - SP-II Kolbudy, GKS Sierakowice, Sprint Gaz Klukowa Huta, Old Boy Romex Łębork.

16 listopada, godz. 12-16

Grupa C - Euro-Projekt Gdańsk, Bat Sierakowice, Sokół Kartuzy, Dżamba Żukowo.

16 listopada, godz. 16-20

Grupa D - Orzeł Kartuzy, Żurawie Gowidlino, Victoria Dębica Kaszubska, Relaks Dziemiany.

REKLAMA

REKLAMA

NAVINVEST Sierakowice, Rynek 2
tel./fax 684-78-87

Przyjmujemy OGŁOSZENIA
do prasy regionalnej i lokalnej

ksero, laminowanie, stemple, druk
pełna obsługa reklamowa firm

Wydarzenia sportowe
z Twojego powiatuw Dzienniku
w każdy wtorek**BALEX METAL** Producent

Blachodachówki



Płyty warstwowe



Blachy trapezowe



Balex Metal spółka z o.o.
Bolszewo, ul. Wejherowska 12C
tel. /0 58/ 778 44 44, fax 778 44 55

Oddział Gdańsk, ul. Grunwaldzka 244
tel./fax /0 58/ 344 74 90

Oddział Słupsk, ul. Wrocławska 45
tel./fax /0 59/ 842 20 20

Oddział Tczew, ul. 30 Stycznia 32
tel./fax /0 58/ 532 29 02
www.balex.com.pl



2045832/A/949

RUSZAJĄ
HALÓWKIPo raz
dwunasty

ŻUKOWO. Pod patronatem burmistrza Gminy Żukowo, Albina Bychowskiego 23 listopada zostanie zainaugurowana XII edycja Żukowskiej Halowej Ligi Piłki Nożnej. Zgłoszenia do ligi na druk organizatora przyjmowane są do dnia 12 listopada 2003 r. do godz. 15. Uroczystość losowania odbędzie się 16 listopada br. (niedziela) o godz. 20 w Hali Sportowej w Żukowie. Organizatorzy planują zakończyć rozgrywki w ramach ligi 28 lutego 2004 roku.

Warto przypomnieć, że w ubiegłym roku impreza cieszyła się wielkim zainteresowaniem, a zespoły których było aż 32, ambitnie walczyły do ostatniego meczu.

Bliższych informacji udziela insp. ds. sportu

Urzędu Gminy w Żukowie

Henryk Miotk - 0 506 341

585 lub 685 84 14.

Czekają
na chętnych

SIERAKOWICE. 30 listopada rozpocznie się VIII edycja Halowej Ligi Piłki Nożnej „Sierakowice 2004”. W wyniku rozstrzygnięć poprzednich rozgrywek do I ligi zakwalifikowały się następujące zespoły: Markuz Paczewo (mistrz ligi), Ribena Grom, Niedźwiad Gowidlino, Samorząd Sierakowice, Krag Sulęcino, Rompa Dziadki oraz beniaminkowie Sierpasz Sierakowice i Strzałak Sierakowice.

Natomiast II ligę stanowią: FC Gowidlino, Poniadziaki, Eurofoods, KS Mściszewice, Nadir Puzdrowo, Drobgen Tuchlino, Kazmur Paczewo, Gowi Spółdzielcy, Orkan Tuchlino i Szuta „J”. Ze względu na organizacyjno-porządkowe wszystkie zespoły powinny potwierdzić swój udział w rozgrywkach najpóźniej do dnia 23 listopada. Natomiast do rozgrywek II ligi mogą zgłaszać się nowe zespoły przestrzegając warunków obowiązującego regulaminu, czyli m.in. wieku zawodników - 16 i więcej lat. Tegoroczne wpisowe nie ulega zmianie i będzie wynosiło 400 zł od drużyny, którą należy uiścić najpóźniej do chwili rozpoczęcia rozgrywek.

Więcej informacji o halówce można uzyskać pod nr tel. 604-633-313 lub 695-711-706.

(dal)